

Texte pseudonymisé

**Avertissement:** Ce document pseudonymisé a une valeur purement informative. Le document original seul fait foi.

Jugement 824 /2022

not. 7509/14/CD

(am)

**JUGEMENT SUR ACCORD**

**AUDIENCE PUBLIQUE DU 10 MARS 2022**

Le Tribunal d'arrondissement de Luxembourg, *treizième chambre*, siégeant *en matière correctionnelle*, a rendu le jugement qui suit :

Dans la cause du Ministère Public contre

**le Dr PERSONNE1.), médecin,**  
né le DATE1.) à ADRESSE1.),  
demeurant à L-ADRESSE2.),  
**ayant élu domicile auprès de l'étude de Maître Philippe PENNING**

*- p r é v e n u -*

en présence du :

**Collège médical de Luxembourg,**  
établissement de droit privé en vertu de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 8 juin 1999 relative au Collège médical, établi à L-ADRESSE3.),

représenté par son Président actuellement en fonctions, Monsieur le PERSONNE2.), et comparant par PERSONNE3.),

*partie civile* constituée contre le Dr PERSONNE1.), préqualifié.

## **FAITS :**

Par citation du 2 février 2022, Monsieur le Procureur d'État près le Tribunal d'arrondissement de Luxembourg a requis le prévenu de comparaître à l'audience publique du 25 février 2022 devant le Tribunal correctionnel de ce siège pour y entendre statuer sur :

### **l'accord par application de la loi du 24 février 2015 relative au jugement sur accord.**

À cette audience, Maître Philippe PENNING, avocat à la Cour, demeurant à Esch/Alzette, se présenta et déclara représenter le Dr PERSONNE1.).

En application de l'article 185 (1) alinéa 3 du Code de procédure pénale, un avocat peut présenter les moyens de défense du prévenu lorsque ce dernier ne comparaît pas en personne, et il sera jugé par jugement contradictoire à l'égard du prévenu.

Madame PERSONNE3.), se constitua partie civile pour et au nom du Collège médical de Luxembourg, préqualifié, demandeur au civil ; elle donna lecture des conclusions écrites annexées au présent jugement, qu'il déposa ensuite sur le bureau du Tribunal et qui furent signées par Madame le Vice-Président et Madame la greffière.

Maître Philippe PENNING, ainsi que le représentant du Ministère Public, Monsieur Adrien DE WATAZZI, Premier Substitut du Procureur d'État, furent entendus en leurs conclusions.

Le Tribunal prit l'affaire en délibéré et rendit à l'audience publique de ce jour, date à laquelle le prononcé avait été fixé, le

## **JUGEMENT QUI SUIT :**

Vu la citation à prévenu du 2 février 2022, régulièrement notifiée au Dr PERSONNE1.).

L'accord dont le Tribunal se trouve saisi est conçu comme suit :

Grand-Duché de Luxembourg

PARQUET

DU

TRIBUNAL D'ARRONDISSEMENT

DE LUXEMBOURG

-----

**Not. 7509/14/CD**

**Accord**

**par application des articles 563 à 578 du code de procédure pénale**

**Entre :**

**1. Monsieur le Procureur d'État près le Tribunal d'Arrondissement de Luxembourg**

et

**2. Dr PERSONNE1.), médecin, né le DATE1.) à ADRESSE1.), demeurant à L-ADRESSE4.),**

**assisté de Maître Philippe PENNING, avocat à la Cour au barreau de Luxembourg,**

élisant domicile pour les besoins de la présente procédure en l'étude de **Maître Philippe PENNING,**  
établie à ADRESSE5.), L-ADRESSE6.)

-----

**I. Résumé de la procédure**

Vu les actes accomplis au cours de l'information préparatoire :

<b>Farde cote date document</b>	<b>Descriptif du document</b>
	Réquisitoire d'ouverture du Parquet (Monsieur le Procureur d'État Jean-Paul FRISING) du 18.04.2014, contenant en annexe le document suivant :  Courier du Ministère de la Santé (référence PM/SD 79/14 du 25.02.2014, ensemble ses annexes
Information A02 <b>22.04.2014</b>	Transmis du Parquet (Monsieur le Procureur d'État Jean-Paul FRISING) du 22.04.2014, contenant en annexe le courrier du Conseil Supérieur de certaines professions de santé du 10.04.2014 avec ses annexes
Information A03 <b>23.04.2014</b>	Transmis de Monsieur le juge d'instruction Eric SCHAMMO à Monsieur le juge d'instruction directeur Ernest NILLES
Information A04 <b>24.04.2014</b>	Transmis de Monsieur le juge d'instruction directeur Ernest NILLES attribuant le dossier Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A05 <b>12.05.2014</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS au Parquet de Luxembourg (portée de l'instruction)
Information A06 <b>13.05.2014</b>	Transmis du Parquet (Monsieur le Procureur d'État Jean-Paul FRISING), (portée de l'instruction) à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A0 <b>16.06.2015</b>	Courrier de Me Jean MINDEN pour compte de la CNS (constitution de partie civile)
Information A07 <b>12.07.2017</b>	procès-verbal de première comparution de PERSONNE1.) (assisté de Me Didier SCHOENBERGER, en remplacement de Me Gast NEU) - inculpation
Information A08 <b>18.10.2017</b>	procès-verbal de première comparution de PERSONNE4.) (assistée de Me Morgane INGRAO, en remplacement de Me Frank ROLLINGER) - inculpation
Information A09 <b>20.10.2017</b>	courrier du 20.10.2017 de Me Frank ROLLINGER pour compte de PERSONNE4.) (contrat de travail)

Information A10 <b>06.11.2017</b>	procès-verbal de première comparution de PERSONNE5.) (assistée de Me Daniel NOEL et de Me Selena CORZO) - inculpation
Information A11 <b>09.11.2017</b>	courrier du 09.11.2017 de Me Didier SCHOENBERGER, en remplacement de Me Gast NEU pour compte de PERSONNE1.)
Information A12 <b>03.01.2018</b>	Audition de témoin de PERSONNE6.) par Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A13 <b>03.01.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Information A14 <b>20.03.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Information A15 <b>03.05.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Information A16 <b>03.05.2018</b>	courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A17 <b>14.05.2018</b>	courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A18 <b>12.06.2018</b>	courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A19 <b>14.06.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS au Parquet de Luxembourg
Information A20 <b>14.06.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Information A21 <b>18.07.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Information A22 <b>18.07.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS au Parquet de Luxembourg
Information A23 <b>18.07.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS au Parquet de Luxembourg
Information A24 <b>20.07.2018</b>	courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A25 <b>24.07.2018</b>	courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A26 <b>24.10.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Information A27 <b>24.10.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS au Parquet de Luxembourg
Information A28	courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS

<b>26.10.2018</b>	
Information A29 <b>29.10.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS au Parquet de Luxembourg
Information A30 <b>06.12.2018</b>	courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Information A31 <b>10.12.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS au Parquet de Luxembourg
Information A32 <b>17.12.2018</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Information A33 <b>12.02.2019</b>	ordonnance de clôture
Information A34 <b>19.10.2020</b>	transmis du 19.10.2020 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN (reconstitution du dossier)
Information A35 <b>19.10.2020</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU (reconstitution du dossier)
Information A36 <b>19.10.2020</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Daniel NOEL et Me Frank ROLLINGER (reconstitution du dossier)
Information A37 <b>21.10.2020</b>	courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (reconstitution du dossier)
Information A38 <b>05.11.2020</b>	courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (reconstitution du dossier)
Information A39 <b>16.11.2020</b>	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Daniel NOEL et Me Frank ROLLINGER (reconstitution du dossier)
renvoi <b>28.01.2021</b>	Réquisitoire de renvoi du 28.01.2021 du Parquet de Luxembourg
renvoi <b>05.05.2021</b>	Ordonnance n° 789/21 du 05.05.2021 de la chambre du conseil du Tribunal d'Arrondissement de et à Luxembourg (renvoi)
renvoi <b>14.12.2021</b>	arrêt n° 1129/21 du 14.12.2021 de la chambre du conseil de la Cour d'appel (renvoi)
Procès-verbaux et rapports B01 <b>25.02.2014</b>	dénonciation de Madame le Ministre de la santé PERSONNE7.) au Parquet de Luxembourg contenant en annexe les documents suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transmis du 06.01.2014 de PERSONNE8.), président de la CNS à Madame le Ministre de la santé</li> <li>- Courrier du 01.12.2013 de Madame PERSONNE6.) à la CNS</li> <li>- Mémoire d'honoraires n° 258165 du 28.11.2013 du Dr PERSONNE1.)</li> <li>- Courrier du 07.01.2014 de PERSONNE8.) (président de la CNS) à PERSONNE9.) (président du conseil supérieur des professions de santé)</li> <li>- Courrier du 06.01.2014 de PERSONNE8.) (président de la CNS) AU PERSONNE2.) (président du Collège médical)</li> </ul>
Procès-verbaux et rapports B02 <b>01.07.2014</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-6 du 01.07.2014 de la police grand-ducale SPJ, Section criminalité Générale traitant de l'exécution de la perquisition au cabinet du Dr PERSONNE1.) et contenant en annexe <ul style="list-style-type: none"> <li>- le procès-verbal de perquisition/saisie n° SPJ11/JDA/2014-36751-4</li> <li>- réquisition M. PERSONNE10.) (SOCIETE1.) S.à.r.l.)</li> <li>- message téléfax transmis à SOCIETE2.) Inc. (calendrier du Dr PERSONNE1.)</li> </ul>

Procès-verbaux et rapports B03 <b>03.07.2014</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-7 du 08.07.2014 de la police grand-ducale SPJ, Section Criminalité Générale traitant du retour de l'original de l'ordonnance de perquisition et de saisie (cabinet du Dr PERSONNE1.)
Procès-verbaux et rapports B04 <b>08.07.2014</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751 du 08.07.2014 de la police grand-ducale SPJ, Section Criminalité Générale
Procès-verbaux et rapports B05 <b>08.08.2014</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-10 du 08.08.2014 de la police grand-ducale SPJ, Section Criminalité Générale traitant de l'audition de la patiente PERSONNE6.) et du personnel du cabinet médical et contenant en annexe les auditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- audition de PERSONNE11.)</li> <li>- audition de PERSONNE8.)</li> <li>- audition de PERSONNE6.)</li> <li>- audition de PERSONNE4.)</li> <li>- audition de PERSONNE12.)</li> </ul>
Procès-verbaux et rapports B06 <b>21.11.2014</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751 du 21.11.2014 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale
Procès-verbaux et rapports B07 <b>17.11.2014</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751 du 21.11.2014 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale traitant de l'audition du Dr PERSONNE1.) et l'exploitation du fichier Agenda et contenant en annexe les auditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- audition du Dr PERSONNE1.)</li> <li>- fichier Excel reprenant les absences extraites du fichier Agenda</li> <li>- courrier du Dr PERSONNE1.) (lettre d'accompagnement et 2 relevés)</li> </ul>
Procès-verbaux et rapports B08 <b>13.07.2015</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751 du 13.07.2015 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale
Procès-verbaux et rapports B09 <b>04.11.2015</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-21 du 04.11.2015 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale traitant de l'audition du Dr PERSONNE1.) et contenant en annexe les auditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- audition du Dr PERSONNE1.)</li> <li>- courrier du Dr PERSONNE1.)</li> </ul>
Procès-verbaux et rapports B10 <b>31.05.2016</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-26 du 31.05.2016 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale traitant de l'exécution de la perquisition auprès de la CNS
Procès-verbaux et rapports B11 <b>05.07.2016</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-31 du 05.07.2016 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale traitant de l'exécution de la mainlevée de la saisie auprès de la CNS
Procès-verbaux et rapports B12 <b>27.10.2016</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-32 du 27.10.2016 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale traitant de l'exploitation des documents saisis auprès de la CNS et de l'audition du Dr PERSONNE1.) et contenant en annexe les auditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- PV de notification n° SPJ11/2015-36751-24 (CNS)</li> <li>- PV de perquisition/saisie n° SPJ11/2016-36751-25 (CNS)</li> <li>- PV de mainlevée n° SPJ11/2015-36751-29 (CNS)</li> <li>- PV de perquisition/saisie n° SPJ11/2015-36751-30 (CNS)</li> <li>- Audition du Dr PERSONNE1.)</li> <li>- 3 relevés (prestations médicales / ordonnances médicales)</li> <li>- Relevé « signatures ordonnances médicales »</li> </ul>
Procès-verbaux et rapports B13 <b>07.12.2016</b>	Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-33 du 07.12.2016 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale traitant de l'audition de témoins et contenant en annexe les auditions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Audition PERSONNE9.)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Audition PERSONNE13.)</li> <li>- Audition PERSONNE14.)</li> <li>- Audition PERSONNE15.)</li> <li>- Audition PERSONNE16.)</li> <li>- Audition PERSONNE17.)</li> <li>- Audition PERSONNE18.)</li> <li>- Audition PERSONNE19.)</li> <li>- Audition Dr PERSONNE20.) (courrier annexé à l'audition)</li> <li>- Déclarations Dr PERSONNE21.) / Photo Dr PERSONNE21.)</li> <li>- Audition PERSONNE5.)</li> </ul>
Procès-verbaux et rapports B14 <b>24.04.2017</b>	<p>Rapport SPJ11/JDA/2014-36751-37 du 24.04.2017 de la police grand-ducale SPJ Section Criminalité Générale traitant de la perquisition / Saisie auprès de la CNS, de la vérification auprès du Ministère de la Santé et de l'évaluation du montant facturé et contenant en annexe les auditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Procès-verbal de perquisition/saisie n° SPJ23/2017-36751-36</li> <li>- Extrait mémorial B-N34 du 28.03.2013 _ Dr PERSONNE21.)</li> <li>- Extrait mémorial B-N82 du 12.10.2012 _ Dr PERSONNE20.)</li> <li>- Courriel SPJ-Ministère de la Santé</li> <li>- Extrait du relevé de la CNS reprenant les activités du Dr PERSONNE1.) pendant ses absences</li> <li>- Extrait du relevé de la CNS reprenant les activités du Dr PERSONNE1.) pendant ses absences définitives</li> </ul>
Procédure C01 19.05.2014	Ordonnance de perquisition et de saisie du 19.05.2014 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (cabinet médical du Dr PERSONNE1.)
Procédure C02 19.05.2014	Ordonnance de perquisition et de saisie du 19.05.2014 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (CNS)
Procédure C01_C02 19.05.2014	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C03 09.07.2014	Ordonnance de perquisition et de saisie du 09.07.2014 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (cabinet médical du Dr PERSONNE1.)
Procédure C04 19.01.2015	Ordonnance de perquisition et de saisie du 19.01.2015 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (CNS-absences du Dr PERSONNE1.)
Procédure C05 22.06.2015	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C06 16.09.2015	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C07 25.11.2015	Ordonnance de perquisition et de saisie du 25.11.2014 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (CNS-absences du Dr PERSONNE1.)
Procédure C08 06.06.2016	Ordonnance de perquisition et de saisie du 06.05.2014 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (CNS-absences du Dr PERSONNE1.)
Procédure C09 28.02.2017	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C10 26.05.2017	Mandat de comparution pour le 19.06.2017 (Dr PERSONNE1.)
Procédure	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale

C11 26.05.2017	
Procédure C12 18.09.2017	Mandat de comparution pour le 18.10.2017 (PERSONNE4.))
Procédure C13 04.01.2016	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Procédure C14 18.10.2017	Mandat de comparution pour le 06.11.2017 (PERSONNE5.))
Procédure C15 20.11.2017	Citation à témoin (PERSONNE6.))
Procédure C16 03.01.2018	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C17 03.05.2018	Courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Procédure C18 14.06.2018	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C19 24.10.2018	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C20 17.12.2018	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C21 07.01.2019	Ordonnance de perquisition et de saisie du 07.01.2019 de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (HÔPITAL1.))
Procédure C22 01.02.2019	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Procédure C23 12.02.2019	Transmis de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à la police grand-ducale
Correspondance 16.06.2015	Courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS (constitution de partie civile de la CNS)
Correspondance 22.06.2015	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Correspondance 07.09.2015	Courrier de PERSONNE9.) (Conseil supérieur de certaines professions de santé) à Monsieur le Procureur d'État Jean-Paul FRISING
Correspondance 22.09.2015	Courrier de Monsieur le Procureur d'État Jean-Paul FRISING à PERSONNE9.) (Conseil supérieur de certaines professions de santé)
Correspondance 22.12.2016	Courrier de PERSONNE9.) (Conseil supérieur de certaines professions de santé) à Monsieur le Procureur d'État Jean-Paul FRISING
Correspondance 26.05.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Correspondance 26.05.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Pierrot SCHILTZ
Correspondance 01.06.2017	Courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 06.06.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU

Correspondance 06.06.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Correspondance 06.06.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Correspondance 17.07.2017	Courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 18.07.2017	Courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 11.08.2017	Courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 18.09.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Correspondance 20.09.2017	Courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 16.10.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Correspondance 17.10.2017	Courrier de Me Frank ROLLINGER à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 24.10.2017	Courrier de Me Gast NEU à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 27.10.2017	Courrier de Me Daniel NOEL à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 06.11.2017	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Jean MINDEN
Correspondance 03.05.2018	Courrier de Me Jean MINDEN à Madame le juge d'instruction Martine KRAUS
Correspondance 07.01.2019	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU
Correspondance 01.02.2019	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU, Me Jean MINDEN, Me Daniel NOEL et Me Frank ROLLINGER
Correspondance 12.02.2019	Courrier de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS à Me Gast NEU, Me Jean MINDEN, Me Daniel NOEL et Me Frank ROLLINGER
Commission rogatoire G 09.07.2014	CRI de Madame le juge d'instruction Martine KRAUS [SOCIETE2.)] aux autorités judiciaires américaines (refus d'exécution par les Etats-Unis)

## **II. Les faits faisant l'objet de l'accord**

### **A) Genèse et chronologie du dossier**

Le 25 février 2014, le Ministre de la Santé informa le parquet de Luxembourg du fait qu'il avait reçu du Président de la Caisse Nationale de Santé (CNS) un courrier, dans lequel ce dernier avait informé le Ministre de deux plaintes qu'il avait déposées auprès du Collège médical, ainsi qu'auprès du Conseil supérieur de certaines professions de santé sur base d'une dénonciation de (la patiente) Madame PERSONNE6.) au sujet d'agissements irréguliers dans le cabinet médical du Dr PERSONNE1.).

À l'occasion de son examen gynécologique annuel le 26.11.2013, Madame PERSONNE6.) aurait été examinée non pas par un médecin, mais par une sage-femme, et cela parce que le Dr PERSONNE1.) aurait été en déplacement à l'étranger.

Le mémoire d'honoraires remis à Madame PERSONNE6.) aurait néanmoins été établi comme si l'examen gynécologique avait été réalisé par le Dr PERSONNE1.) lui-même.

Selon les termes de la plainte du Ministre de la Santé, il existerait un risque que les sages-femmes, travaillant pour le Dr PERSONNE1.) dans son cabinet, s'adonnent à des pratiques susceptibles d'être qualifiées d'exercice illégal de la médecine, système qui risquait par ailleurs de contourner frauduleusement le système de tarification de la sécurité sociale, dans la mesure où les actes sont uniquement remboursables à la condition qu'ils aient été accomplis personnellement par un médecin.

Concernant la patiente PERSONNE6.) il résulte de la note d'honoraires fournie par Madame PERSONNE6.) que les actes suivants ont été pratiqués :

- 8E09
- 8E09X
- 6G11/R
- LH002

### **B) Les dispositions légales applicables**

Selon le règlement grand-ducal modifié du 21 décembre 1998 concernant la nomenclature des actes et services des médecins pris en charge par l'assurance maladie, les actes précités portant les nomenclatures respectives de 8E09, 8E09X et 6G11/R ne sont pris en charge que s'ils ont été effectués par un médecin.

L'article 1<sup>er</sup> de ce règlement grand-ducal précise en plus que « *les actes et services des médecins ne peuvent être pris en charge par une institution d'assurance maladie ou une autre institution de sécurité sociale visée au Code de la sécurité sociale que si cet acte ou service est inscrit au tableau annexé au présent règlement et qui en fait partie intégrante et à condition d'avoir été effectués personnellement par le médecin.*

*Au cas où le médecin est assisté par une autre personne, il doit exécuter lui-même, ou, lorsque cette personne est un médecin en voie de formation, surveiller lui-même la phase essentielle de l'acte tout en restant responsable de l'intégralité de l'acte. »*

Les actes non prestés personnellement par les médecins ne sont dès lors pas opposables à la Caisse nationale de santé et ne peuvent donner lieu à un remboursement.

Concernant l'acte LH002, il ressort du même courrier qu'en vertu du règlement grand-ducal du 30 janvier 2004 fixant la liste des analyses de laboratoire que les médecins peuvent effectuer dans leur cabinet médical, cet acte pouvait être effectué par un médecin dans son cabinet.

<b>code acte</b>	<b>nature acte</b>
8E09	échographie vaginale
8E09X	échographie vaginale
6G11/R	l'examen vaginal (colposcopie), le R veut dire que l'acte est réduit
LH002	frottis bactériologique

Selon les articles 16 et 17 du règlement grand-ducal modifié du 11 décembre 1981 réglementant les études et les attributions de la profession de sage-femme, ces 4 actes n'entrent pas dans les attributions d'une sage-femme.

Le règlement grand-ducal modifié du 19 mars 1999 concernant la nomenclature des actes et services des sages-femmes pris en charge par l'assurance maladie ne prévoit pas de prise en charge pour ces 4 actes (8E09, 8E09X, 6G11/R, LH002).

L'article 27 alinéa 1 à 3 de la convention liant la CNS et l'Association des médecins et médecins-dentistes (AMMD) réglant les conditions auxquelles une ordonnance doit satisfaire prévoit que « *lorsque l'ordonnance a pour objet des actes, prestations ou fournitures prévus par les nomenclatures visées à l'article 65 du Code des Assurances sociales, le médecin inscrit soit le libellé de l'acte, de la prestation ou de la fourniture tel qu'il figure dans la nomenclature afférente. Le médecin prend soin de porter à la connaissance du prestataire appelé à délivrer les soins ou fournitures les indications complémentaires nécessaires pour le guider au mieux dans l'accomplissement de ses obligations professionnelles. Les ordonnances doivent être datées et signées personnellement du médecin et porter le code du médecin-prescripteur. Aucune ordonnance ne peut porter une autre date que celle de l'établissement.* »

### **C) L'enquête**

L'enquête menée a permis de constater que loin d'être limité à la patiente précitée, le recours à des sages-femmes semblait systématique durant les absences du Dr PERSONNE1.). Pour les besoins de la procédure, la période sous investigation a été limitée aux années 2012 et 2013.

A cet effet, l'enquête s'est attachée à définir les périodes d'absences du Dr PERSONNE1.), et d'identifier les actes médicaux qui ont été accomplis et facturés à son nom durant ces périodes de temps. L'enquête s'est appuyée notamment sur un relevé des jours de congés *ad hoc* établi par le Dr PERSONNE1.) et remis à cette fin par lui-même aux enquêteurs dans le cadre de l'enquête, relevé dont il avait, au cours de l'enquête, contesté *ex post*, la fiabilité.

Ainsi, l'analyse policière reposait dans une première phase sur les relevés détaillés des absences fournis par le Dr PERSONNE1.) lui-même pour les années 2012 et 2013. Sur base de ses relevés, le Dr PERSONNE1.) a été absent durant 187 jours (1/4 des jours de ces deux années 2012 et 2013).

De ce relevé, les enquêteurs ont seulement retenu les périodes de temps pour lesquelles les absences ont été de trois jours au moins. Dans un esprit d'enquête à décharge, et dans la mesure où les enquêteurs ignoraient pour les jours d'absence l'horaire de départ et/ou d'arrivée, des périodes d'absences incontestables ont été établies, (périodes d'absences d'au moins 3 jours consécutifs, non prise en compte du *dies a quo* ou *ad quem*). Cette méthodologie en faveur du Dr PERSONNE1.) a été appliquée tant pour les actes médicaux que pour les prescriptions médicales.

Au final, par application de cette méthodologie, 51 jours d'absence incontestable ont été identifiés pour les années 2012 et 2013 en relation avec des actes médicaux prestés. La comparaison de ces périodes d'absence incontestables en 2012 et 2013 avec les prestations facturées aux patientes, puis

remboursées par la CNS a établi que 267 prestations ont été facturées (indûment). Il s'agissait d'actes tarifés par référence à la nomenclature « médecin » de sorte qu'il s'agissait exclusivement d'actes réservés aux médecins, à l'exclusion des sages-femmes et médecins non encore habilités à exercer au Luxembourg.

Dans le cadre de l'enquête, ont été saisis auprès de la CNS des copies de 106 mémoires d'honoraires et de 78 ordonnances médicales, émises sous le code médecin du Dr PERSONNE1.) pendant ses dates d'absence en 2012 et 2013.

Il résulte des mémoires d'honoraires que les prestations suivantes ont été facturées à des dates où le Dr PERSONNE1.) était absent de son cabinet médical :

- 56 renouvellements d'ordonnance (C41)
- 36 échographies du pelvis par voie transrectale ou transvaginale (8E09), location d'appareil (LH002), dont 29 avec rendez-vous fixé à la demande expresse (CP1)
- 5 consultations du médecin spécialiste en gynécologie-obstétrique (C14), rendez-vous fixés à la demande expresse de la personne (CP1)
- 4 cardiocotogrammes (6A41) avec location d'appareil (6A41X)
- 2 hétéro-inséminations artificielles (6F11), contrôle échographique (8E25)
- 1 consultation urgente (C51)1 opération césarienne (6A61)

Un échantillon de patientes a été entendu à ce sujet.

L'enquête a permis d'établir que des actes facturés par le Dr PERSONNE1.) durant ses absences avaient en réalité été prestés par des sages-femmes/médecins étrangers non encore munis de l'autorisation d'exercer au Luxembourg, partant par des personnes qui n'étaient pas habilitées à exercer la profession de médecin au Luxembourg.

En ce qui concerne le volet de l'exercice illégal de la profession de médecin, il y a lieu de considérer que le Dr PERSONNE1.) a laissé des sages-femmes et/ou des médecins étrangers, non encore autorisés à exercer la médecine au Grand-Duché de Luxembourg, pratiquer ou prendre part à l'établissement d'un diagnostic ou au traitement d'affections pathologiques, réelles ou supposées ou à un accouchement, que ce soit par actes personnelles, consultations verbales ou écrites ou par tous autres procédés quels qu'ils soient sans que ces personnes n'aient rempli les conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire. Le Dr PERSONNE1.) a également prêté son concours aux sages-femmes et/ou à des médecins étrangers, non encore autorisés à exercer la médecine au Grand-Duché de Luxembourg à l'effet de les soustraire aux conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire.

Pour l'existence du faux en écritures et de l'usage de faux, il est requis, d'une part, que l'écrit fasse preuve dans une certaine mesure de ce qu'il contient ou constate, c'est-à-dire qu'il s'impose à la confiance publique, de sorte que l'autorité ou les particuliers qui en prennent connaissance ou auxquels il est présenté puissent être convaincus de la réalité de l'acte ou du fait juridique constaté par cet écrit

ou soient en droit de lui accorder foi et, d'autre part, que l'altération de la vérité commise avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, d'une des manières prévues par la loi, puisse causer un préjudice.

D'après une jurisprudence constante, l'écrit est protégé dès qu'il a, en raison de son contenu ou de sa forme une valeur de crédibilité, dès qu'il bénéficie en raison de la loi ou des usages, d'une présomption de sincérité. L'écrit doit dans une certaine mesure être apte à faire preuve dès qu'il peut avoir une influence déterminante sur la formation de la conviction (CA, chambre correctionnelle 10 juillet 1998, n° 256/98 V).

La Cour de Cassation a retenu dans un arrêt du 13 mars 1986 (P.26,340) que « *constituent des écrits tombant sous l'application des articles 193 et 196 du Code pénal les mémoires d'honoraires d'un médecin-dentiste qui ont pour objet de constater les prestations fournies par celui-ci et qui sont destinés à être présentés à une caisse de maladie en vue d'obtenir les remboursements statutaires* ».

Il s'y rajoute en ce qui concerne la nature d'écrit protégé des mémoires d'honoraires, que cette nature découle plus particulièrement du fait que le destinataire de ces mémoires, en l'occurrence le patient et par la suite et surtout les divers organismes de sécurité sociale, se trouvent dans l'impossibilité de contrôler les indications (le code) figurant dans l'écrit (à rapprocher Cass. Belge 19.9.1995, Pasicrisie belge, 1995, I, 827).

Il se dégage de l'enquête de police que le Dr PERSONNE1.) n'a pas pu prester lui-même les actes médicaux visés ci-après, en raison de ses absences physiques du cabinet aux dates indiquées. La condition de l'altération de la vérité est dès lors également établie.

L'intention frauduleuse se définit comme étant le dessein ou l'intention de se procurer ou de procurer à autrui un avantage illicite quelconque. Elle porte, non sur la fin poursuivie, mais sur le moyen employé pour obtenir cette fin. Il y a lieu de relever que la nomenclature des actes est prévue dans le règlement grand-ducal du 21 décembre 1998, modifié par le règlement grand-ducal du 12 décembre 2003, arrêtant la nomenclature des actes et services des médecins pris en charge par l'assurance maladie.

L'article 1<sup>er</sup> du prédit règlement grand-ducal dispose que « *Les actes et services des médecins ne peuvent être pris en charge par une institution d'assurance maladie ou une autre institution de sécurité sociale visée au code des assurances sociales que si cet acte ou service est inscrit au tableau annexé au présent règlement et qui en fait partie intégrante et à condition d'avoir été effectué personnellement par le médecin. Au cas où le médecin est assisté par une autre personne, il doit exécuter lui-même, ou, lorsque cette personne est un médecin en voie de formation, surveiller lui-même la phase essentielle de l'acte tout en restant responsable de l'intégralité de l'acte* ».

Le Dr PERSONNE1.) ne saurait dès lors faire valoir avoir mal compris la nomenclature, étant donné qu'il résulte de manière claire et précise de l'article précité qu'un acte n'est pas remboursé par la caisse de maladie s'il n'est pas inscrit au tableau des codes, annexé au règlement grand-ducal.

La condition du préjudice ou du moins de la possibilité de préjudice est également remplie en l'espèce, étant donné que la Caisse Nationale de Santé, partie civile, a effectué, sur base des mémoires d'honoraires établis par le Dr PERSONNE1.), des remboursements indus.

Finalement, il a été fait usage de ces faux à l'égard de la Caisse Nationale de Santé (ou éventuellement d'autres organismes de sécurité sociale) dans la mesure où le Dr PERSONNE1.) a remis, respectivement a fait remettre à ses patients les mémoires d'honoraires faux afin que ceux-ci obtiennent un remboursement de la CNS auquel ils n'auraient pas eu droit.

Par l'effet de la confection et de l'usage des faux, le Dr PERSONNE1.) a amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie.

#### **D) Qualification juridique des faits faisant l'objet de l'accord**

Dr. PERSONNE1.),

Comme auteur, coauteur ou complice,

Durant les années 2012 et 2013, aux dates indiquées ci-après, dans l'arrondissement judiciaire de Luxembourg et notamment en son cabinet établi ADRESSE7.), L-ADRESSE8.),

Sans préjudice quant aux circonstances de temps et de lieu plus exactes,

##### **1. En infraction aux articles 196 et 197 du Code pénal**

*dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir commis un faux en écritures authentiques ou publiques, en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges ou par leurs insertions après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes ont pour objet de recevoir ou de constater,*

en l'espèce, d'avoir dans une intention frauduleuse, en sa qualité de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, commis ou fait commettre des faux intellectuels en écritures privées, notamment par altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater, en l'espèce pour avoir émis ou fait émettre

- a) les mémoires d'honoraires suivants, qui avaient pour objet de constater contrairement à la vérité que des prestations qui avaient en réalité été fournies par des sages-femmes et/ou par des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg avaient été fournis par lui-même :

Mémoire d'honoraires	Date	Patiente	Prestation	Montant (€)
246480	07.02.2012	NUMERO1.)	C41	13,30
247456	06.04.2012	NUMERO2.)	C41	13,30
248148	18.05.2012	NUMERO3.)	C41	13,30
248149	18.05.2012	NUMERO4.)	C41	13,30
249406	20.07.2012	NUMERO5.)	C41	13,30
249409	23.07.2012	NUMERO6.)	C41	13,30
249407	23.07.2012	NUMERO7.)	C41	13,30
249519	01.08.2012	NUMERO8.)	C41	13,30
249518	01.08.2012	NUMERO9.)	C41	13,30
249521	02.08.2012	NUMERO10.)	C41	13,30
249524	06.08.2012	NUMERO11.)	C41	13,30
249522	06.08.2012	NUMERO12.)	C41	13,30
250782	09.10.2012	NUMERO13.)	C41	13,60
250779	09.10.2012	NUMERO14.)	C41	13,60
250783	09.10.2012	NUMERO15.)	C41	13,60
250781	09.10.2012	NUMERO16.)	C41	13,60
250775	09.10.2012	NUMERO17.)	C41	13,60
251128	05.11.2012	NUMERO18.)	8E09 8E09X 6G11/R LH002 8E09 8E09X 6G11/R	208,40
251131	05.11.2012	NUMERO19.)	C51	37,70
251837	07.12.2012	NUMERO20.)	C41	13,60
251890	07.12.2012	NUMERO21.)	C14	29,90
251838	07.12.2012	NUMERO22.)	C41	13,60
251842	10.12.2012	NUMERO23.)	8E09 8E09X	91,50
251840	10.12.2012	NUMERO24.)	8E09 8E09X	91,50
252145	27.12.2012	NUMERO25.)	C41	13,60
252144	27.12.2012	NUMERO26.)	C41	13,60
252146	28.12.2012	NUMERO27.)	C41	13,60
252707	24.01.2013	NUMERO28.)	6F11 8E25 CPI	160,10
252704	24.01.2013	NUMERO29.)	8E09 8E09X CPI	100
252709	24.01.2013	NUMERO30.)	8E09 8E09X CPI 6G11/R LH002	117,90
252715	24.01.2013	NUMERO31.)	8E09	100

			8E09X CP1	
252714	24.01.2013	NUMERO32.)	8E09 8E09X CP1	100
252708	24.01.2013	NUMERO33.)	6F11 8E25 CP1	160,10
252730	25.01.2013	NUMERO34.)	8E09 8E09X CP1	100
252703	24.01.2013	NUMERO24.)	8E09 8E09X CP1	100
252719	25.01.2013	NUMERO35.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
252727	25.01.2013	NUMERO36.)	C14 CP1	38,40
252718	25.01.2013	NUMERO37.)	8E09 8E09X CP1	100
252725	25.01.2013	NUMERO38.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253259	19.02.2013	NUMERO39.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253276	19.02.2013	NUMERO40.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253271	19.02.2013	NUMERO41.)	8E09 8E09X CP1	100
253266	19.02.2013	NUMERO42.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253275	19.02.2013	NUMERO43.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R	117,90

			LH002	
253258	19.02.2013	NUMERO44.)	8E09 8E09X CP1	100
253257	19.02.2013	NUMERO45.)	8E09 8E09X CP1	100
253274	19.02.2013	NUMERO46.)	6A41 6A41X LC202	60,60
253262	19.02.2013	NUMERO47.)	C14 CP1	38,40
253269	19.02.2013	NUMERO48.)	8E09 8E09X CP1	100
253265	19.02.2013	NUMERO49.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253272	19.02.2013	NUMERO50.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253539	01.03.2013	NUMERO51.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253542	01.03.2013	NUMERO52.)	C14 CP1	38,40
253548	01.03.2013	NUMERO53.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253531	01.03.2013	NUMERO40.)	8E09 8E09X CP1	100
253529	01.03.2013	NUMERO54.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253537	01.03.2013	NUMERO55.)	C14 CP1	38,40
253545	01.03.2013	NUMERO56.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R	117,90

			LH002	
253547	01.03.2013	NUMERO57.)	8E09 8E09X CP1	100
253540	01.03.2013	NUMERO58.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253535	01.03.2013	NUMERO59.)	C41	13,60
253533	01.03.2013	NUMERO60.)	8E09 8E09X CP1	100
253532	01.03.2013	NUMERO61.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253588	04.03.2013	NUMERO62.)	8E21 8E21X LH001 CP1	77,80
253866	15.03.2013	NUMERO63.)	C41	13,60
254165	31.03.2013	NUMERO29.)	8E09/D 8E09X	162,50
254166	31.03.2013	NUMERO64.)	6A41/D 6A41X	76,70
254195	03.04.2013	NUMERO65.)	C41	13,60
254591	26.04.2013	NUMERO1.)	C41	13,60
254592	26.04.2013	NUMERO66.)	C41	13,60
255573	28.06.2013	NUMERO67.)	C41	13,60
255906	19.07.2013	NUMERO68.)	C41	13,60
255905	19.07.2013	NUMERO69.)	C41	13,60
255907	19.07.2013	NUMERO70.)	C41	15,60
256017	30.07.2013	NUMERO71.)	C41	13,60
256018	30.07.2013	NUMERO72.)	C41	13,60
256021	01.08.2013	NUMERO73.)	C41	13,60
256022	02.08.2013	NUMERO74.)	C41	13,60
256025	02.08.2013	NUMERO75.)	C41	13,60
256030	07.08.2013	NUMERO76.)	C41	13,60
256340	02.09.2013	NUMERO77.)	8E09 8E09X CP1	101,20
256471	06.09.2013	NUMERO78.)	C41	13,60
257164	04.10.2013	NUMERO79.)	6A61/N 6A61/NR 5U15/NR F31	1.014,30
257587	22.10.2013	NUMERO80.)	C41	14,00
257592	23.10.2013	NUMERO81.)	C41	14,00

257590	23.10.2013	NUMERO82.)	C41	14,00
257593	23.10.2013	NUMERO83.)	C41	14,00
257970	15.11.2013	NUMERO84.)	C41	14,00
258168	28.11.2013	NUMERO85.)	8E09 8E09X 6G11/R LH002	108,30
258159	25.11.2013	NUMERO86.)	C41	14,00
258166	28.11.2013	NUMERO87.)	8E09 8E09X	93,70
258158	25.11.2013	NUMERO88.)	C41	14,00
258167	28.11.2013	NUMERO89.)	8E09 8E09X	93,70
258156	25.11.2013	NUMERO90.)	C41	14,00
258157	25.11.2013	NUMERO91.)	C41	14,00
258160	26.11.2013	NUMERO92.)	C41	14,00
258162	26.11.2013	NUMERO93.)	C41	14,00
258161	26.11.2013	NUMERO94.)	C41	14,00
258573	13.12.2013	NUMERO95.)	C41	14,00
258575	13.12.2013	NUMERO96.)	C41	14,00
258742	24.12.2013	NUMERO97.)	C41	14,00
258745	27.12.2013	NUMERO98.)	C41	14,00
258744	27.12.2013	NUMERO99.)	C41	14,00
251104	25.10.2012	NUMERO100.)	C41	13,60

b) les ordonnances médicales suivantes, qui avaient pour objet de constater contrairement à la vérité que des prescriptions qui avaient en réalité été fournies par des sages-femmes et/ou par des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg avaient été fournis par lui-même :

Référence	Date	Matricule	Prescription
130124-0368	24.01.2013	NUMERO24.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0410	24.01.2013	NUMERO29.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0661	24.01.2013	NUMERO30.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130208-0423	24.01.2013	NUMERO33.)	bHCG
130125-L0394	25.01.2013	NUMERO101.)	Cmv Hiv 1 Chlamydiae
130125-0224	25.01.2013	NUMERO37.)	LH E2 Progesterone urgent
130125-0384	25.01.2013	NUMERO35.)	Petit hemogramme

			Ferritine TSH 25 OH VIT D3
130125-0736	25.01.2013	NUMERO38.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne) B HCG HERPES ty2
130125-0800	25.01.2013	NUMERO36.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130131-0132	25.01.2013	NUMERO102.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 B HCG
130207-0192	25.01.2013	NUMERO103.)	b HCG urgent
130218-0255	18.02.2013	NUMERO104.)	b HCG
130218-0284	18.02.2013	NUMERO37.)	b HCG E2OL Urgent
130218-0534	18.02.2013	NUMERO105.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH T4 testostérone DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)
130218-L1339	18.02.2013	NUMERO60.)	B HCG urgent
130218-0592	18.02.2013	NUMERO28.)	LH E2 progesterone
130218-0783	18.02.2013	NUMERO106.)	Frottis vaginal Recherche tous germes

130218-0785	18.02.2013	NUMERO48.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130227-8046	18.02.2013	NUMERO107.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)
130220-0004	19.02.2013	NUMERO108.)	b HCG
130220-0414	19.02.2013	NUMERO43.)	Uroculture
130219-0218	19.02.2013	NUMERO109.)	Caryotype
130219-0227	19.02.2013	NUMERO110.)	Caryotype
130219-0414	19.02.2013	NUMERO111.)	Vit D Petit haemogramme Ionogramme Transaminasen
130219-0432	19.02.2013	NUMERO47.)	Vit D Petit haemogramme
130219-0581	19.02.2013	NUMERO42.)	Petit hemogramme CRP
130219-0658	19.02.2013	NUMERO42.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130219-0659	19.02.2013	NUMERO39.)	Frottis vaginal Recherches tous germes
130219-0880	19.02.2013	NUMERO50.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130301-0416	01.03.2013	NUMERO40.)	LH E2 Progesterone urgent
130301-0527	01.03.2013	NUMERO112.)	Petit hemogramme TSH SHBG Testosterone totale libre DHEA-S E2 PSA Chol tot HDL/LDL TG Transaminases 25 OH Vit D Progesterone GGT Creatinine Ac. Urique IG F1

			Seleen Hb1 Ac Magnesium
130301-0547	01.03.2013	NUMERO55.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130304-8025	01.03.2013	NUMERO62.)	Num. formule Fer Cytomegalovirus Farvovirus Varicellen Hepatisserologie
130325-0081	01.03.2013	NUMERO58.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130425-0052	25.04.2013	NUMERO113.)	Oestradiol HCG
130503-0306	03.05.2013	NUMERO114.)	LH E2 Progesterone urgent
130503-0678	03.05.2013	NUMERO115.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130531-0086	31.05.2013	NUMERO116.)	b HCG urgent
130531-0139	31.05.2013	NUMERO117.)	Oestradiol HCG

130531-0151	31.05.2013	NUMERO118.)	LH E2 Progesterone
130628-0319	28.06.2013	NUMERO119.)	Vit D
130715-0338	15.07.2013	NUMERO120.)	Bhcg
130809-0039	05.08.2013	NUMERO121.)	Serologie hepatites, TPHA (syphilis), HIV, Chlamydiae, cmv
130829-0271	29.08.2013	NUMERO122.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine 25OHVIT TSH SULLIVAN BOT <i>Mentions manuscrites illisibles</i> GPT GGT
130829-0293	29.08.2013	NUMERO77.)	LH Progesteron E2 Urgent
130829-0452	29.08.2013	NUMERO123.)	LH E2 Progesterone Urgent
130829-0465	29.08.2013	NUMERO124.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine
130829-0551	29.08.2013	NUMERO122.)	Frottis vaginal
130909-0425	06.09.2013	NUMERO78.)	Petit hemogramme Seologie toxoplasmose Ferritine Calcium Vit D Vit B12 Acide folique
131011-0268	11.10.2013	NUMERO125.)	Bhcg E2ol Urgent
131011-0341	11.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131021-L0241	21.10.2013	NUMERO127.)	PROGESTERONE Oestradiol HCG
131021-0403	21.10.2013	NUMERO128.)	Petit hemogramme Blutgerinnung (Quick-Ptt) Elektrolyte
131022-0152	22.10.2013	NUMERO129.)	HP2WHO (hyperglycemie provoquée selon OMS) 75 g/ 2 heures (3 valeurs)
131022-0444	22.10.2013	NUMERO130.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose

			ferritine
131022-0551	22.10.2013	NUMERO114.)	<p>           HBY1C            Serologies : THPA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV            Coombs            Ferritine            Petit hemogramme            SGOT            SGPT            yGT            25-OH-VIT D3            TSH            fT3            fT4         </p>
131022-0581	22.10.2013	NUMERO77.)	<p>           NFS-plaquettes            Bilan de Coagulation            Fer, Ferritine, Folates, B12            Bilan lipidique            Bilan glucidique            Bilan hépato-pancréatique            25 OH Vit D3            TSH, T3 Libre, T4 libre            Ac. Anti-TPO            Ac. Anti-thyroglobuline            Urée, créatinine, débit de filtration glomerulaire            Analyse urinaire            Anti-DNA natif            Ac Antiphospholipides            Ac anticoagulant de type lupique            Activité antitrombine, protéine C, protéine S            Facteur VIII antigène, facteurs IX, XI, XII            Sérologie des hépatites            Sérologie des Herpes I et II            Sérologie de CMV            Sérologie de HIV            Sérologie de VARICELLE            Sérologie de Syphilis            Sérologie de Toxo            Sérologie de Rubéole            Sérologie de Parvovirus            1<sup>ère</sup> détermination du groupe sanguin + RAI         </p>
131022-0597	22.10.2013	NUMERO131.)	<p>           Frottis vaginal            Dépistage streptocoques du groupe B, grossesse         </p>
131022-0611	22.10.2013	NUMERO130.)	<p>           Frottis vaginal            Recherche tous germes         </p>
131022-0613	22.10.2013	NUMERO77.)	<p>           Frottis vaginal            Recherche tous germes         </p>

131022-0623	22.10.2013	NUMERO132.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-8099	22.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131022-8100	22.10.2013	NUMERO133.)	HBA1c Serologies : TPHA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs, ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3 fT4
131023-0545	22.10.2013	NUMERO133.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0549	22.10.2013	NUMERO134.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0552	22.10.2013	NUMERO126.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131024-0659	24.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131025-0069	24.10.2013	NUMERO135.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131115-0353	15.11.2013	NUMERO117.)	LH E2 Progesterone
131118-0486	15.11.2013	NUMERO136.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131118-0488	15.11.2013	NUMERO136.)	Dépistage HIV
131125-0049	25.11.2013	NUMERO137.)	Insémination artificielle
131125-0370	25.11.2013	NUMERO138.)	Progestérone Oestradiol HCG
131125-0590	25.11.2013	NUMERO85.)	Dépistage HIV
131126-0710	26.11.2013	NUMERO139.)	Dépistage HIV
131202-0527	26.11.2013	NUMERO140.)	BHCG
131224-0074	24.12.2013	NUMERO141.)	Bhcg E2 Urgent

et d'avoir fait usage de ces faux en les remettant à ses patient(e)s, qui les ont remis à la Caisse Nationale de Santé aux fins de remboursement,

2. en infraction à l'article 451 du Code de la Sécurité Sociale,

*d'avoir frauduleusement amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations, une pension, des secours ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie ;*

en l'espèce, d'avoir frauduleusement amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations, ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie en émettant ou faisant émettre les mémoires d'honoraires et ordonnances médicales visées ci-avant sub 1.

3. en infraction aux articles 7 et 40 de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire,

- a) *pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, laissé des sages-femmes et/ou des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg pratiquer ou prendre part, même en sa présence, à l'établissement d'un diagnostic ou au traitement d'affections pathologiques, réelles ou supposées ou à un accouchement, par actes personnels, consultations verbales ou écrites ou par tous autres procédés quels qu'ils soient, sans que ces sages-femmes et/ou médecins étrangers n'aient rempli les conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 19 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecins vétérinaire,*
- b) *pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, prêté son concours aux personnes visées ci-avant sous le point 3.a) à l'effet de les soustraire aux prescriptions de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire,*

en l'espèce,

- a) pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, laissé des sages-femmes et/ou des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg pratiquer ou prendre part, même en sa présence, à l'établissement d'un diagnostic ou au traitement d'affections pathologiques, réelles ou supposées ou à un accouchement, par actes personnels, consultations verbales ou écrites ou par tous autres procédés quels qu'ils soient, sans que ces sages-femmes et/ou médecins étrangers n'aient rempli les conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 19 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecins vétérinaire,
- b) pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, prêté son concours aux personnes visées ci-avant sous le point 3.a) à l'effet de les soustraire aux prescriptions de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire :

notamment en relation avec les actes suivants :

Référence	Date	Matricule	Prescription
130124-0368	24.01.2013	NUMERO24.)	LH E2 Progesterone

			urgent
130124-0410	24.01.2013	NUMERO29.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0661	24.01.2013	NUMERO30.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130208-0423	24.01.2013	NUMERO33.)	bHCG
130125-L0394	25.01.2013	NUMERO101.)	Cmv Hiv 1 Chlamydiae
130125-0224	25.01.2013	NUMERO37.)	LH E2 Progesterone urgent
130125-0384	25.01.2013	NUMERO35.)	Petit hemogramme Ferritine TSH 25 OH VIT D3
130125-0736	25.01.2013	NUMERO38.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne) B HCG HERPES ty2
130125-0800	25.01.2013	NUMERO36.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130131-0132	25.01.2013	NUMERO102.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 B HCG
130207-0192	25.01.2013	NUMERO103.)	b HCG urgent
130218-0255	18.02.2013	NUMERO104.)	b HCG
130218-0284	18.02.2013	NUMERO37.)	b HCG E2OL Urgent

130218-0534	18.02.2013	NUMERO105.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH T4 testostérone DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)
130218-L1339	18.02.2013	NUMERO60.)	B HCG urgent
130218-0592	18.02.2013	NUMERO28.)	LH E2 progesterone
130218-0783	18.02.2013	NUMERO106.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130218-0785	18.02.2013	NUMERO48.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130227-8046	18.02.2013	NUMERO107.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)
130220-0004	19.02.2013	NUMERO108.)	b HCG
130220-0414	19.02.2013	NUMERO43.)	Uroculture
130219-0218	19.02.2013	NUMERO109.)	Caryotype
130219-0227	19.02.2013	NUMERO110.)	Caryotype
130219-0414	19.02.2013	NUMERO111.)	Vit D Petit haemogramme Ionogramme Transaminasen
130219-0432	19.02.2013	NUMERO47.)	Vit D Petit haemogramme
130219-0581	19.02.2013	NUMERO42.)	Petit hemogramme CRP
130219-0658	19.02.2013	NUMERO42.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130219-0659	19.02.2013	NUMERO39.)	Frottis vaginal Recherches tous germes
130219-0880	19.02.2013	NUMERO50.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130301-0416	01.03.2013	NUMERO40.)	LH E2 Progesterone urgent

130301-0527	01.03.2013	NUMERO112.)	Petit hemogramme TSH SHBG Testosterone totale libre DHEA-S E2 PSA Chol tot HDL/LDL TG Transaminases 25 OH Vit D Progesterone GGT Creatinine Ac. Urique IG F1 Seleen Hb1 Ac Magnesium
130301-0547	01.03.2013	NUMERO55.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130304-8025	01.03.2013	NUMERO62.)	Num. formule Fer Cytomegalovirus Farvovirus Varicellen Hepatisserologie
130325-0081	01.03.2013	NUMERO58.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne)

			B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130425-0052	25.04.2013	NUMERO113.)	Oestradiol HCG
130503-0306	03.05.2013	NUMERO114.)	LH E2 Progesterone urgent
130503-0678	03.05.2013	NUMERO115.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130531-0086	31.05.2013	NUMERO116.)	b HCG urgent
130531-0139	31.05.2013	NUMERO117.)	Oestradiol HCG
130531-0151	31.05.2013	NUMERO118.)	LH E2 Progesterone
130628-0319	28.06.2013	NUMERO119.)	Vit D
130715-0338	15.07.2013	NUMERO120.)	Bhcg
130809-0039	05.08.2013	NUMERO121.)	Serologie hepatites, TPHA (syphilis), HIV, Chlamydiae, cmv
130829-0271	29.08.2013	NUMERO122.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine 25OHVIT TSH SULLIVAN BOT <i>Mentions manuscrites illisibles</i> GPT GGT
130829-0293	29.08.2013	NUMERO77.)	LH Progesteron E2 Urgent
130829-0452	29.08.2013	NUMERO123.)	LH E2 Progesterone Urgent
130829-0465	29.08.2013	NUMERO124.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine
130829-0551	29.08.2013	NUMERO122.)	Frottis vaginal
130909-0425	06.09.2013	NUMERO78.)	Petit hemogramme Seologie toxoplasmose Ferritine Calcium Vit D Vit B12

			Acide folique
131011-0268	11.10.2013	NUMERO125.)	Bhcg E2ol Urgent
131011-0341	11.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131021-L0241	21.10.2013	NUMERO127.)	PROGESTERONE Oestradiol HCG
131021-0403	21.10.2013	NUMERO128.)	Petit hemogramme Blutgerinnung (Quick-Ptt) Elektrolyte
131022-0152	22.10.2013	NUMERO129.)	HP2WHO (hyperglycemie provoquée selon OMS) 75 g/ 2 heures (3 valeurs)
131022-0444	22.10.2013	NUMERO130.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-0551	22.10.2013	NUMERO114.)	HBV1C Serologies : THPA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs Ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3 fT4
131022-0581	22.10.2013	NUMERO77.)	NFS-plaquettes Bilan de Coagulation Fer, Ferritine, Folates, B12 Bilan lipidique Bilan glucidique Bilan hépato-pancréatique 25 OH Vit D3 TSH, T3 Libre, T4 libre Ac. Anti-TPO Ac. Anti-thyroglobuline Urée, créatinine, débit de filtration glomérulaire Analyse urinaire Anti-DNA natif Ac Antiphospholipides Ac anticoagulant de type lupique Activité antitrombine, protéine C, protéine S Facteur VIII antigène, facteurs IX, XI, XII Sérologie des hépatites Sérologie des Herpes I et II

			Sérologie de CMV Sérologie de HIV Sérologie de VARICELLE Sérologie de Syphilis Sérologie de Toxo Sérologie de Rubéole Sérologie de Parvovirus 1 <sup>ère</sup> détermination du groupe sanguin + RAI
131022-0597	22.10.2013	NUMERO131.)	Frottis vaginal Dépistage streptocoques du groupe B, grossesse
131022-0611	22.10.2013	NUMERO130.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131022-0613	22.10.2013	NUMERO77.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131022-0623	22.10.2013	NUMERO132.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-8099	22.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131022-8100	22.10.2013	NUMERO133.)	HBA1c Serologies : TPHA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs, ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3 fT4
131023-0545	22.10.2013	NUMERO133.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0549	22.10.2013	NUMERO134.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0552	22.10.2013	NUMERO126.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131024-0659	24.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131025-0069	24.10.2013	NUMERO135.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131115-0353	15.11.2013	NUMERO117.)	LH E2 Progesterone
131118-0486	15.11.2013	NUMERO136.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131118-0488	15.11.2013	NUMERO136.)	Dépistage HIV
131125-0049	25.11.2013	NUMERO137.)	Insémination artificielle
131125-0370	25.11.2013	NUMERO138.)	Progestérone Oestradiol HCG
131125-0590	25.11.2013	NUMERO85.)	Dépistage HIV

131126-0710	26.11.2013	NUMERO139.)	Dépistage HIV
131202-0527	26.11.2013	NUMERO140.)	BHCG
131224-0074	24.12.2013	NUMERO141.)	Bhcg E2 Urgent

### III. Les faits reconnus

Dr. PERSONNE1.),

Comme auteur,

Durant les années 2012 et 2013, aux dates indiquées ci-après, dans l'arrondissement judiciaire de Luxembourg et notamment en son cabinet établi ADRESSE7.), L-ADRESSE8.),

#### 1. En infraction aux articles 196 et 197 du Code pénal

*dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir commis un faux en écritures authentiques ou publiques, en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, soit par fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de signatures, soit par fabrication de conventions, dispositions, obligations ou décharges ou par leurs insertions après coup dans les actes, soit par addition ou altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes ont pour objet de recevoir ou de constater,*

en l'espèce, d'avoir dans une intention frauduleuse, en sa qualité de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, commis ou fait commettre des faux intellectuels en écritures privées, notamment par altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater, en l'espèce pour avoir émis ou fait émettre

- a) les mémoires d'honoraires suivants, qui avaient pour objet de constater contrairement à la vérité que des prestations qui avaient en réalité été fournies par des sages-femmes et/ou par des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg avaient été fournis par lui-même :

Mémoire d'honoraires	Date	Patiente	Prestation	Montant (€)
246480	07.02.2012	NUMERO1.)	C41	13,30
247456	06.04.2012	NUMERO2.)	C41	13,30
248148	18.05.2012	NUMERO3.)	C41	13,30
248149	18.05.2012	NUMERO4.)	C41	13,30
249406	20.07.2012	NUMERO5.)	C41	13,30
249409	23.07.2012	NUMERO6.)	C41	13,30
249407	23.07.2012	NUMERO7.)	C41	13,30
249519	01.08.2012	NUMERO8.)	C41	13,30
249518	01.08.2012	NUMERO9.)	C41	13,30
249521	02.08.2012	NUMERO10.)	C41	13,30

249524	06.08.2012	NUMERO11.)	C41	13,30
249522	06.08.2012	NUMERO12.)	C41	13,30
250782	09.10.2012	NUMERO13.)	C41	13,60
250779	09.10.2012	NUMERO14.)	C41	13,60
250783	09.10.2012	NUMERO15.)	C41	13,60
250781	09.10.2012	NUMERO16.)	C41	13,60
250775	09.10.2012	NUMERO17.)	C41	13,60
251128	05.11.2012	NUMERO18.)	8E09 8E09X 6G11/R LH002 8E09 8E09X 6G11/R	208,40
251131	05.11.2012	NUMERO19.)	C51	37,70
251837	07.12.2012	NUMERO20.)	C41	13,60
251890	07.12.2012	NUMERO21.)	C14	29,90
251838	07.12.2012	NUMERO22.)	C41	13,60
251842	10.12.2012	NUMERO23.)	8E09 8E09X	91,50
251840	10.12.2012	NUMERO24.)	8E09 8E09X	91,50
252145	27.12.2012	NUMERO25.)	C41	13,60
252144	27.12.2012	NUMERO26.)	C41	13,60
252146	28.12.2012	NUMERO27.)	C41	13,60
252707	24.01.2013	NUMERO28.)	6F11 8E25 CP1	160,10
252704	24.01.2013	NUMERO29.)	8E09 8E09X CP1	100
252709	24.01.2013	NUMERO30.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
252715	24.01.2013	NUMERO31.)	8E09 8E09X CP1	100
252714	24.01.2013	NUMERO32.)	8E09 8E09X CP1	100
252708	24.01.2013	NUMERO33.)	6F11 8E25 CP1	160,10
252730	25.01.2013	NUMERO34.)	8E09 8E09X CP1	100
252703	24.01.2013	NUMERO24.)	8E09 8E09X	100

			CP1	
252719	25.01.2013	NUMERO35.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
252727	25.01.2013	NUMERO36.)	C14 CP1	38,40
252718	25.01.2013	NUMERO37.)	8E09 8E09X CP1	100
252725	25.01.2013	NUMERO38.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253259	19.02.2013	NUMERO39.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253276	19.02.2013	NUMERO40.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253271	19.02.2013	NUMERO41.)	8E09 8E09X CP1	100
253266	19.02.2013	NUMERO42.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253275	19.02.2013	NUMERO43.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253258	19.02.2013	NUMERO44.)	8E09 8E09X CP1	100
253257	19.02.2013	NUMERO45.)	8E09 8E09X CP1	100
253274	19.02.2013	NUMERO46.)	6A41 6A41X LC202	60,60
253262	19.02.2013	NUMERO47.)	C14 CP1	38,40
253269	19.02.2013	NUMERO48.)	8E09	100

			8E09X CP1	
253265	19.02.2013	NUMERO49.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253272	19.02.2013	NUMERO50.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253539	01.03.2013	NUMERO51.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253542	01.03.2013	NUMERO52.)	C14 CP1	38,40
253548	01.03.2013	NUMERO53.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253531	01.03.2013	NUMERO40.)	8E09 8E09X CP1	100
253529	01.03.2013	NUMERO54.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253537	01.03.2013	NUMERO55.)	C14 CP1	38,40
253545	01.03.2013	NUMERO56.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253547	01.03.2013	NUMERO57.)	8E09 8E09X CP1	100
253540	01.03.2013	NUMERO58.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253535	01.03.2013	NUMERO59.)	C41	13,60
253533	01.03.2013	NUMERO60.)	8E09 8E09X CP1	100

253532	01.03.2013	NUMERO61.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253588	04.03.2013	NUMERO62.)	8E21 8E21X LH001 CP1	77,80
253866	15.03.2013	NUMERO63.)	C41	13,60
254165	31.03.2013	NUMERO29.)	8E09/D 8E09X	162,50
254166	31.03.2013	NUMERO64.)	6A41/D 6A41X	76,70
254195	03.04.2013	NUMERO65.)	C41	13,60
254591	26.04.2013	NUMERO1.)	C41	13,60
254592	26.04.2013	NUMERO66.)	C41	13,60
255573	28.06.2013	NUMERO67.)	C41	13,60
255906	19.07.2013	NUMERO68.)	C41	13,60
255905	19.07.2013	NUMERO69.)	C41	13,60
255907	19.07.2013	NUMERO70.)	C41	15,60
256017	30.07.2013	NUMERO71.)	C41	13,60
256018	30.07.2013	NUMERO72.)	C41	13,60
256021	01.08.2013	NUMERO73.)	C41	13,60
256022	02.08.2013	NUMERO74.)	C41	13,60
256025	02.08.2013	NUMERO75.)	C41	13,60
256030	07.08.2013	NUMERO76.)	C41	13,60
256340	02.09.2013	NUMERO77.)	8E09 8E09X CP1	101,20
256471	06.09.2013	NUMERO78.)	C41	13,60
257587	22.10.2013	NUMERO80.)	C41	14,00
257592	23.10.2013	NUMERO81.)	C41	14,00
257590	23.10.2013	NUMERO82.)	C41	14,00
257593	23.10.2013	NUMERO83.)	C41	14,00
257970	15.11.2013	NUMERO84.)	C41	14,00
258168	28.11.2013	NUMERO85.)	8E09 8E09X 6G11/R LH002	108,30
258159	25.11.2013	NUMERO86.)	C41	14,00
258166	28.11.2013	NUMERO87.)	8E09 8E09X	93,70
258158	25.11.2013	NUMERO88.)	C41	14,00
258167	28.11.2013	NUMERO89.)	8E09 8E09X	93,70

258156	25.11.2013	NUMERO90.)	C41	14,00
258157	25.11.2013	NUMERO91.)	C41	14,00
258160	26.11.2013	NUMERO92.)	C41	14,00
258162	26.11.2013	NUMERO93.)	C41	14,00
258161	26.11.2013	NUMERO94.)	C41	14,00
258573	13.12.2013	NUMERO95.)	C41	14,00
258575	13.12.2013	NUMERO96.)	C41	14,00
258742	24.12.2013	NUMERO97.)	C41	14,00
258745	27.12.2013	NUMERO98.)	C41	14,00
258744	27.12.2013	NUMERO99.)	C41	14,00
251104	25.10.2012	NUMERO100.)	C41	13,60

- b) les ordonnances médicales suivantes, qui avaient pour objet de constater contrairement à la vérité que des prescriptions qui avaient en réalité été fournies par des sages-femmes et/ou par des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg avaient été fournis par lui-même :

Référence	Date	Matricule	Prescription
130124-0368	24.01.2013	NUMERO24.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0410	24.01.2013	NUMERO29.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0661	24.01.2013	NUMERO30.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130208-0423	24.01.2013	NUMERO33.)	bHCG
130125-L0394	25.01.2013	NUMERO101.)	Cmv Hiv 1 Chlamydiae
130125-0224	25.01.2013	NUMERO37.)	LH E2 Progesterone urgent
130125-0384	25.01.2013	NUMERO35.)	Petit hemogramme Ferritine TSH 25 OH VIT D3
130125-0736	25.01.2013	NUMERO38.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12

			AMH (Hormone anti-mullerienne) B HCG HERPES ty2
130125-0800	25.01.2013	NUMERO36.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130131-0132	25.01.2013	NUMERO102.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 B HCG
130207-0192	25.01.2013	NUMERO103.)	b HCG urgent
130218-0255	18.02.2013	NUMERO104.)	b HCG
130218-0284	18.02.2013	NUMERO37.)	b HCG E2OL Urgent
130218-0534	18.02.2013	NUMERO105.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH T4 testostérone DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)
130218-L1339	18.02.2013	NUMERO60.)	B HCG urgent
130218-0592	18.02.2013	NUMERO28.)	LH E2 progesterone
130218-0783	18.02.2013	NUMERO106.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130218-0785	18.02.2013	NUMERO48.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130227-8046	18.02.2013	NUMERO107.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)

130220-0004	19.02.2013	NUMERO108.)	b HCG
130220-0414	19.02.2013	NUMERO43.)	Uroculture
130219-0218	19.02.2013	NUMERO109.)	Caryotype
130219-0227	19.02.2013	NUMERO110.)	Caryotype
130219-0414	19.02.2013	NUMERO111.)	Vit D Petit haemogramme Ionogramme Transaminasen
130219-0432	19.02.2013	NUMERO47.)	Vit D Petit haemogramme
130219-0581	19.02.2013	NUMERO42.)	Petit hemogramme CRP
130219-0658	19.02.2013	NUMERO42.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130219-0659	19.02.2013	NUMERO39.)	Frottis vaginal Recherches tous germes
130219-0880	19.02.2013	NUMERO50.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130301-0416	01.03.2013	NUMERO40.)	LH E2 Progesterone urgent
130301-0527	01.03.2013	NUMERO112.)	Petit hemogramme TSH SHBG Testosterone totale libre DHEA-S E2 PSA Chol tot HDL/LDL TG Transaminases 25 OH Vit D Progesterone GGT Creatinine Ac. Urique IG F1 Seleen Hb1 Ac Magnesium
130301-0547	01.03.2013	NUMERO55.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12

			AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130304-8025	01.03.2013	NUMERO62.)	Num. formule Fer Cytomegalovirus Farvovirus Varicellen Hepatisserologie
130325-0081	01.03.2013	NUMERO58.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130425-0052	25.04.2013	NUMERO113.)	Oestradiol HCG
130503-0306	03.05.2013	NUMERO114.)	LH E2 Progesterone urgent
130503-0678	03.05.2013	NUMERO115.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130531-0086	31.05.2013	NUMERO116.)	b HCG urgent
130531-0139	31.05.2013	NUMERO117.)	Oestradiol HCG
130531-0151	31.05.2013	NUMERO118.)	LH E2 Progesterone
130628-0319	28.06.2013	NUMERO119.)	Vit D
130715-0338	15.07.2013	NUMERO120.)	Bhcg
130809-0039	05.08.2013	NUMERO121.)	Serologie hepatites, TPHA (syphilis), HIV, Chlamydiae, cmv
130829-0271	29.08.2013	NUMERO122.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine 25OHVIT TSH SULLIVAN

			BOT <i>Mentions manuscrites illisibles</i> GPT GGT
130829-0293	29.08.2013	NUMERO77.)	LH Progesteron E2 Urgent
130829-0452	29.08.2013	NUMERO123.)	LH E2 Progesterone Urgent
130829-0465	29.08.2013	NUMERO124.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine
130829-0551	29.08.2013	NUMERO122.)	Frottis vaginal
130909-0425	06.09.2013	NUMERO78.)	Petit hemogramme Seologie toxoplasmose Ferritine Calcium Vit D Vit B12 Acide folique
131011-0268	11.10.2013	NUMERO125.)	Bhcg E2ol Urgent
131011-0341	11.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131021-L0241	21.10.2013	NUMERO127.)	PROGESTERONE Oestradiol HCG
131021-0403	21.10.2013	NUMERO128.)	Petit hemogramme Blutgerinnung (Quick-Ptt) Elektrolyte
131022-0152	22.10.2013	NUMERO129.)	HP2WHO (hyperglycemie provoquée selon OMS) 75 g/ 2 heures (3 valeurs)
131022-0444	22.10.2013	NUMERO130.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-0551	22.10.2013	NUMERO114.)	HBV1C Serologies : THPA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs Ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3

			ft4
131022-0581	22.10.2013	NUMERO77.)	NFS-plaquettes Bilan de Coagulation Fer, Ferritine, Folates, B12 Bilan lipidique Bilan glucidique Bilan hépato-pancréatique 25 OH Vit D3 TSH, T3 Libre, T4 libre Ac. Anti-TPO Ac. Anti-thyroglobuline Urée, créatinine, débit de filtration glomerulaire Analyse urinaire Anti-DNA natif Ac Antiphospholipides Ac anticoagulant de type lupique Activité antitrombine, protéine C, protéine S Facteur VIII antigène, facteurs IX, XI, XII Sérologie des hépatites Sérologie des Herpes I et II Sérologie de CMV Sérologie de HIV Sérologie de VARICELLE Sérologie de Syphilis Sérologie de Toxo Sérologie de Rubéole Sérologie de Parvovirus 1 <sup>ère</sup> détermination du groupe sanguin + RAI
131022-0597	22.10.2013	NUMERO131.)	Frottis vaginal Dépistage streptocoques du groupe B, grossesse
131022-0611	22.10.2013	NUMERO130.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131022-0613	22.10.2013	NUMERO77.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131022-0623	22.10.2013	NUMERO132.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-8099	22.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131022-8100	22.10.2013	NUMERO133.)	HBA1c Serologies : TPHA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs, ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH

			ft3 ft4
131023-0545	22.10.2013	NUMERO133.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0549	22.10.2013	NUMERO134.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0552	22.10.2013	NUMERO126.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131024-0659	24.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131025-0069	24.10.2013	NUMERO135.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131115-0353	15.11.2013	NUMERO117.)	LH E2 Progesterone
131118-0486	15.11.2013	NUMERO136.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131118-0488	15.11.2013	NUMERO136.)	Dépistage HIV
131125-0049	25.11.2013	NUMERO137.)	Insémination artificielle
131125-0370	25.11.2013	NUMERO138.)	Progestérone Oestradiol HCG
131125-0590	25.11.2013	NUMERO85.)	Dépistage HIV
131126-0710	26.11.2013	NUMERO139.)	Dépistage HIV
131202-0527	26.11.2013	NUMERO140.)	BHCG
131224-0074	24.12.2013	NUMERO141.)	Bhcg E2 Urgent

et d'avoir fait usage de ces faux en les remettant à ses patient(e)s, qui les ont remis à la Caisse Nationale de Santé aux fins de remboursement,

2. en infraction à l'article 451 du Code de la Sécurité Sociale,

*d'avoir frauduleusement amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations, une pension, des secours ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie ;*

en l'espèce, d'avoir frauduleusement amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations, ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie en émettant ou faisant émettre les mémoires d'honoraires et ordonnances médicales visées ci-avant sub 1.,

3. en infraction aux articles 7 et 40 de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire,

a) *pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, laissé des sages-femmes et/ou des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg pratiquer ou prendre part, même en sa présence, à l'établissement d'un diagnostic ou au traitement d'affections pathologiques, réelles ou supposées ou à un accouchement, par actes personnels, consultations verbales ou écrites ou par tous autres*

*procédés quels qu'ils soient, sans que ces sages-femmes et/ou médecins étrangers n'aient rempli les conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 19 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecins vétérinaire,*

*b) pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, prêté son concours aux personnes visées ci-avant sous le point 3.a) à l'effet de les soustraire aux prescriptions de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire,*

en l'espèce,

a) pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, laissé des sages-femmes et/ou des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg pratiquer ou prendre part, même en sa présence, à l'établissement d'un diagnostic ou au traitement d'affections pathologiques, réelles ou supposées ou à un accouchement, par actes personnels, consultations verbales ou écrites ou par tous autres procédés quels qu'ils soient, sans que ces sages-femmes et/ou médecins étrangers n'aient rempli les conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 19 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecins vétérinaire,

b) pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, prêté son concours aux personnes visées ci-avant sous le point 3.a) à l'effet de les soustraire aux prescriptions de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire :

notamment en relation avec les actes suivants :

<b>Référence</b>	<b>Date</b>	<b>Matricule</b>	<b>Prescription</b>
130124-0368	24.01.2013	NUMERO24.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0410	24.01.2013	NUMERO29.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0661	24.01.2013	NUMERO30.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130208-0423	24.01.2013	NUMERO33.)	bHCG
130125-L0394	25.01.2013	NUMERO101.)	Cmv Hiv 1 Chlamydiae
130125-0224	25.01.2013	NUMERO37.)	LH E2 Progesterone

			urgent
130125-0384	25.01.2013	NUMERO35.)	Petit hemogramme Ferritine TSH 25 OH VIT D3
130125-0736	25.01.2013	NUMERO38.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne) B HCG HERPES ty2
130125-0800	25.01.2013	NUMERO36.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130131-0132	25.01.2013	NUMERO102.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 B HCG
130207-0192	25.01.2013	NUMERO103.)	b HCG urgent
130218-0255	18.02.2013	NUMERO104.)	b HCG
130218-0284	18.02.2013	NUMERO37.)	b HCG E2OL Urgent
130218-0534	18.02.2013	NUMERO105.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH T4 testostérone DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)
130218-L1339	18.02.2013	NUMERO60.)	B HCG urgent
130218-0592	18.02.2013	NUMERO28.)	LH E2 progesterone

130218-0783	18.02.2013	NUMERO106.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130218-0785	18.02.2013	NUMERO48.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130227-8046	18.02.2013	NUMERO107.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)
130220-0004	19.02.2013	NUMERO108.)	b HCG
130220-0414	19.02.2013	NUMERO43.)	Uroculture
130219-0218	19.02.2013	NUMERO109.)	Caryotype
130219-0227	19.02.2013	NUMERO110.)	Caryotype
130219-0414	19.02.2013	NUMERO111.)	Vit D Petit haemogramme Ionogramme Transaminasen
130219-0432	19.02.2013	NUMERO47.)	Vit D Petit haemogramme
130219-0581	19.02.2013	NUMERO42.)	Petit hemogramme CRP
130219-0658	19.02.2013	NUMERO42.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130219-0659	19.02.2013	NUMERO39.)	Frottis vaginal Recherches tous germes
130219-0880	19.02.2013	NUMERO50.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130301-0416	01.03.2013	NUMERO40.)	LH E2 Progesterone urgent
130301-0527	01.03.2013	NUMERO112.)	Petit hemogramme TSH SHBG Testosterone totale libre DHEA-S E2 PSA Chol tot HDL/LDL TG Transaminases 25 OH Vit D Progesterone GGT Creatinine

			Ac. Urique IG F1 Seleen Hb1 Ac Magnesium
130301-0547	01.03.2013	NUMERO55.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130304-8025	01.03.2013	NUMERO62.)	Num. formule Fer Cytomegalovirus Farvovirus Varicellen Hepatisserologie
130325-0081	01.03.2013	NUMERO58.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130425-0052	25.04.2013	NUMERO113.)	Oestradiol HCG
130503-0306	03.05.2013	NUMERO114.)	LH E2 Progesterone urgent
130503-0678	03.05.2013	NUMERO115.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130531-0086	31.05.2013	NUMERO116.)	b HCG urgent

130531-0139	31.05.2013	NUMERO117.)	Oestradiol HCG
130531-0151	31.05.2013	NUMERO118.)	LH E2 Progesterone
130628-0319	28.06.2013	NUMERO119.)	Vit D
130715-0338	15.07.2013	NUMERO120.)	Bhcg
130809-0039	05.08.2013	NUMERO121.)	Serologie hepatites, TPHA (syphilis), HIV, Chlamydiae, cmv
130829-0271	29.08.2013	NUMERO122.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine 25OHVIT TSH SULLIVAN BOT <i>Mentions manuscrites illisibles</i> GPT GGT
130829-0293	29.08.2013	NUMERO77.)	LH Progesteron E2 Urgent
130829-0452	29.08.2013	NUMERO123.)	LH E2 Progesterone Urgent
130829-0465	29.08.2013	NUMERO124.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine
130829-0551	29.08.2013	NUMERO122.)	Frottis vaginal
130909-0425	06.09.2013	NUMERO78.)	Petit hemogramme Seologie toxoplasmose Ferritine Calcium Vit D Vit B12 Acide folique
131011-0268	11.10.2013	NUMERO125.)	Bhcg E2ol Urgent
131011-0341	11.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131021-L0241	21.10.2013	NUMERO127.)	PROGESTERONE Oestradiol HCG
131021-0403	21.10.2013	NUMERO128.)	Petit hemogramme Blutgerinnung (Quick-Ptt) Elektrolyte
131022-0152	22.10.2013	NUMERO129.)	HP2WHO (hyperglycemie provoquée selon OMS) 75 g/ 2 heures (3 valeurs)

131022-0444	22.10.2013	NUMERO130.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-0551	22.10.2013	NUMERO114.)	HBV1C Serologies : THPA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs Ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3 fT4
131022-0581	22.10.2013	NUMERO77.)	NFS-plaquettes Bilan de Coagulation Fer, Ferritine, Folates, B12 Bilan lipidique Bilan glucidique Bilan hépato-pancréatique 25 OH Vit D3 TSH, T3 Libre, T4 libre Ac. Anti-TPO Ac. Anti-thyroglobuline Urée, créatinine, débit de filtration glomérulaire Analyse urinaire Anti-DNA natif Ac Antiphospholipides Ac anticoagulant de type lupique Activité antitrombine, protéine C, protéine S Facteur VIII antigène, facteurs IX, XI, XII Sérologie des hépatites Sérologie des Herpes I et II Sérologie de CMV Sérologie de HIV Sérologie de VARICELLE Sérologie de Syphilis Sérologie de Toxo Sérologie de Rubéole Sérologie de Parvovirus 1 <sup>ère</sup> détermination du groupe sanguin + RAI
131022-0597	22.10.2013	NUMERO131.)	Frottis vaginal Dépistage streptocoques du groupe B, grossesse
131022-0611	22.10.2013	NUMERO130.)	Frottis vaginal Recherche tous germes

131022-0613	22.10.2013	NUMERO77.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131022-0623	22.10.2013	NUMERO132.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-8099	22.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131022-8100	22.10.2013	NUMERO133.)	HBA1c Serologies : TPHA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs, ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3 fT4
131023-0545	22.10.2013	NUMERO133.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0549	22.10.2013	NUMERO134.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0552	22.10.2013	NUMERO126.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131024-0659	24.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131025-0069	24.10.2013	NUMERO135.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131115-0353	15.11.2013	NUMERO117.)	LH E2 Progesterone
131118-0486	15.11.2013	NUMERO136.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131118-0488	15.11.2013	NUMERO136.)	Dépistage HIV
131125-0049	25.11.2013	NUMERO137.)	Insémination artificielle
131125-0370	25.11.2013	NUMERO138.)	Progestérone Oestradiol HCG
131125-0590	25.11.2013	NUMERO85.)	Dépistage HIV
131126-0710	26.11.2013	NUMERO139.)	Dépistage HIV
131202-0527	26.11.2013	NUMERO140.)	BHCG
131224-0074	24.12.2013	NUMERO141.)	Bhcg E2 Urgent

#### IV. La peine

##### A) La peine légale

En vertu des articles 196 et 197 du Code pénal, ensemble l'article 214 du même code, la peine encourue pour les infractions de faux et d'usage de faux est la réclusion de cinq à dix ans et une amende de 251

euros à 125.000 euros. Suite à la décriminalisation opérée par la chambre du conseil, la peine à encourir est une peine d'emprisonnement de trois mois à cinq ans et une amende obligatoire de 251 euros à 125.000 euros.

Au vœu de l'article 40 de la loi précitée du 29 avril 1983, l'exercice illégal de la médecine, de la médecine dentaire ou de la médecine vétérinaire est puni d'une amende de 1.000 à 50.000 euros et en cas de récidive d'une amende de 2.000 à 100.000 euros et d'un emprisonnement de huit jours à six mois ou d'une de ces peines seulement.

En vertu de l'article 451 du Code de la Sécurité Sociale, sont punis d'un emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de 251 euros à 15.000 euros à moins qu'une peine plus forte ne résulte d'une autre disposition légale, ceux qui ont frauduleusement amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations, une pension, des secours ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie.

En l'espèce, il y a concours réel entre les différentes infractions de faux/d'usage de faux libellées ci-avant. Les différents groupes de faux/d'usage de faux sont en concours idéal avec les infractions à l'article 451 du Code de la Sécurité Sociale, respectivement à l'article 40 de la loi du 29 avril 1983. Il y a dès lors lieu à application des articles 60 et 65 du Code pénal. Par application de l'article 60 du Code pénal, la peine pourra être élevée au double du maximum, sans toutefois pouvoir excéder la somme des peines prévues pour les différentes infractions. La peine la plus forte est celle comminée pour les infractions de faux et d'usage de faux.

## **B) Personnalisation de la peine**

Compte tenu à la fois de la gravité des faits et des circonstances atténuantes à retenir dans le chef du **Dr PERSONNE1.)** (tous les actes facturés ont été réellement prestés, la relative ancienneté des faits, l'amendement, consistant à abandonner ces pratiques, montant de l'avantage financier relativement modeste (6.654,90 euros)) il y a lieu de condamner le **Dr PERSONNE1.)** à une amende de 30.000€

La contrainte par corps en cas de non-paiement de l'amende est à fixer à 300 jours.

Par application de l'article 20 du Code pénal, il y a lieu de faire abstraction d'une peine d'emprisonnement.

## **V. Les frais**

Il y a lieu de condamner le **Dr PERSONNE1.)** également aux frais de sa poursuite pénale, ces frais étant à liquider par le Tribunal.

Par application des articles 14, 16, 20, 27, 28, 29, 30, 34, 60, 61, 65, 66, 77, 78, 196, 197 et 214 du Code pénal et des articles 563 à 578 du Code de procédure pénale.

Luxembourg, le 11.01.2022

**Le Procureur d'État  
Georges OSWALD**

**Me Philippe PENNING**

**Dr. PERSONNE1.)**

La matérialité des faits reconnus par le représentant du Dr PERSONNE1.) résulte à suffisance de l'accord précité et est confirmée par les éléments du dossier répressif.

Au vu de ce qui précède, il y a lieu de retenir le Dr PERSONNE1.) dans les liens des préventions suivantes :

*« comme auteur, ayant lui-même commis les infractions,*

**Durant les années 2012 et 2013, aux dates indiquées ci-après, dans l'arrondissement judiciaire de Luxembourg et notamment en son cabinet établi ADRESSE7.), L-ADRESSE8.),**

**4. En infraction aux articles 196 et 197 du Code pénal**

*dans une intention frauduleuse, avoir commis un faux en écritures privées, par altération d'écritures et de déclarations et de faits que ces actes ont pour objet de recevoir et de constater,*

**en l'espèce, d'avoir dans une intention frauduleuse, en sa qualité de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, commis ou fait commettre des faux intellectuels en écritures privées, notamment par altération de clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater, en l'espèce pour avoir émis ou fait émettre**

- c) **les mémoires d'honoraires suivants, qui avaient pour objet de constater contrairement à la vérité que des prestations qui avaient en réalité été fournies par des sages-femmes et/ou par des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg avaient été fournis par lui-même :**

Mémoire d'honoraires	Date	Patiente	Prestation	Montant (€)
246480	07.02.2012	NUMERO1.)	C41	13,30
247456	06.04.2012	NUMERO2.)	C41	13,30
248148	18.05.2012	NUMERO3.)	C41	13,30
248149	18.05.2012	NUMERO4.)	C41	13,30
249406	20.07.2012	NUMERO5.)	C41	13,30
249409	23.07.2012	NUMERO6.)	C41	13,30
249407	23.07.2012	NUMERO7.)	C41	13,30
249519	01.08.2012	NUMERO8.)	C41	13,30
249518	01.08.2012	NUMERO9.)	C41	13,30
249521	02.08.2012	NUMERO10.)	C41	13,30

249524	06.08.2012	NUMERO11.)	C41	13,30
249522	06.08.2012	NUMERO12.)	C41	13,30
250782	09.10.2012	NUMERO13.)	C41	13,60
250779	09.10.2012	NUMERO14.)	C41	13,60
250783	09.10.2012	NUMERO15.)	C41	13,60
250781	09.10.2012	NUMERO16.)	C41	13,60
250775	09.10.2012	NUMERO17.)	C41	13,60
251128	05.11.2012	NUMERO18.)	8E09 8E09X 6G11/R LH002 8E09 8E09X 6G11/R	208,40
251131	05.11.2012	NUMERO19.)	C51	37,70
251837	07.12.2012	NUMERO20.)	C41	13,60
251890	07.12.2012	NUMERO21.)	C14	29,90
251838	07.12.2012	NUMERO22.)	C41	13,60
251842	10.12.2012	NUMERO23.)	8E09 8E09X	91,50
251840	10.12.2012	NUMERO24.)	8E09 8E09X	91,50
252145	27.12.2012	NUMERO25.)	C41	13,60
252144	27.12.2012	NUMERO26.)	C41	13,60
252146	28.12.2012	NUMERO27.)	C41	13,60
252707	24.01.2013	NUMERO28.)	6F11 8E25 CP1	160,10
252704	24.01.2013	NUMERO29.)	8E09 8E09X CP1	100
252709	24.01.2013	NUMERO30.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
252715	24.01.2013	NUMERO31.)	8E09 8E09X CP1	100
252714	24.01.2013	NUMERO32.)	8E09 8E09X CP1	100
252708	24.01.2013	NUMERO33.)	6F11 8E25 CP1	160,10
252730	25.01.2013	NUMERO34.)	8E09 8E09X CP1	100
252703	24.01.2013	NUMERO24.)	8E09 8E09X	100

			CP1	
252719	25.01.2013	NUMERO35.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
252727	25.01.2013	NUMERO36.)	C14 CP1	38,40
252718	25.01.2013	NUMERO37.)	8E09 8E09X CP1	100
252725	25.01.2013	NUMERO38.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253259	19.02.2013	NUMERO39.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253276	19.02.2013	NUMERO40.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253271	19.02.2013	NUMERO41.)	8E09 8E09X CP1	100
253266	19.02.2013	NUMERO42.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253275	19.02.2013	NUMERO43.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253258	19.02.2013	NUMERO44.)	8E09 8E09X CP1	100
253257	19.02.2013	NUMERO45.)	8E09 8E09X CP1	100
253274	19.02.2013	NUMERO46.)	6A41 6A41X LC202	60,60
253262	19.02.2013	NUMERO47.)	C14 CP1	38,40
253269	19.02.2013	NUMERO48.)	8E09	100

			8E09X CP1	
253265	19.02.2013	NUMERO49.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253272	19.02.2013	NUMERO50.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253539	01.03.2013	NUMERO51.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253542	01.03.2013	NUMERO52.)	C14 CP1	38,40
253548	01.03.2013	NUMERO53.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253531	01.03.2013	NUMERO40.)	8E09 8E09X CP1	100
253529	01.03.2013	NUMERO54.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253537	01.03.2013	NUMERO55.)	C14 CP1	38,40
253545	01.03.2013	NUMERO56.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253547	01.03.2013	NUMERO57.)	8E09 8E09X CP1	100
253540	01.03.2013	NUMERO58.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253535	01.03.2013	NUMERO59.)	C41	13,60
253533	01.03.2013	NUMERO60.)	8E09 8E09X CP1	100

253532	01.03.2013	NUMERO61.)	8E09 8E09X CP1 6G11/R LH002	117,90
253588	04.03.2013	NUMERO62.)	8E21 8E21X LH001 CP1	77,80
253866	15.03.2013	NUMERO63.)	C41	13,60
254165	31.03.2013	NUMERO29.)	8E09/D 8E09X	162,50
254166	31.03.2013	NUMERO64.)	6A41/D 6A41X	76,70
254195	03.04.2013	NUMERO65.)	C41	13,60
254591	26.04.2013	NUMERO1.)	C41	13,60
254592	26.04.2013	NUMERO66.)	C41	13,60
255573	28.06.2013	NUMERO67.)	C41	13,60
255906	19.07.2013	NUMERO68.)	C41	13,60
255905	19.07.2013	NUMERO69.)	C41	13,60
255907	19.07.2013	NUMERO70.)	C41	15,60
256017	30.07.2013	NUMERO71.)	C41	13,60
256018	30.07.2013	NUMERO72.)	C41	13,60
256021	01.08.2013	NUMERO73.)	C41	13,60
256022	02.08.2013	NUMERO74.)	C41	13,60
256025	02.08.2013	NUMERO75.)	C41	13,60
256030	07.08.2013	NUMERO76.)	C41	13,60
256340	02.09.2013	NUMERO77.)	8E09 8E09X CP1	101,20
256471	06.09.2013	NUMERO78.)	C41	13,60
257587	22.10.2013	NUMERO80.)	C41	14,00
257592	23.10.2013	NUMERO81.)	C41	14,00
257590	23.10.2013	NUMERO82.)	C41	14,00
257593	23.10.2013	NUMERO83.)	C41	14,00
257970	15.11.2013	NUMERO84.)	C41	14,00
258168	28.11.2013	NUMERO85.)	8E09 8E09X 6G11/R LH002	108,30
258159	25.11.2013	NUMERO86.)	C41	14,00
258166	28.11.2013	NUMERO87.)	8E09 8E09X	93,70
258158	25.11.2013	NUMERO88.)	C41	14,00
258167	28.11.2013	NUMERO89.)	8E09 8E09X	93,70

258156	25.11.2013	NUMERO90.)	C41	14,00
258157	25.11.2013	NUMERO91.)	C41	14,00
258160	26.11.2013	NUMERO92.)	C41	14,00
258162	26.11.2013	NUMERO93.)	C41	14,00
258161	26.11.2013	NUMERO94.)	C41	14,00
258573	13.12.2013	NUMERO95.)	C41	14,00
258575	13.12.2013	NUMERO96.)	C41	14,00
258742	24.12.2013	NUMERO97.)	C41	14,00
258745	27.12.2013	NUMERO98.)	C41	14,00
258744	27.12.2013	NUMERO99.)	C41	14,00
251104	25.10.2012	NUMERO100.)	C41	13,60

d) les ordonnances médicales suivantes, qui avaient pour objet de constater contrairement à la vérité que des prescriptions qui avaient en réalité été fournies par des sages-femmes et/ou par des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg avaient été fournis par lui-même :

Référence	Date	Matricule	Prescription
130124-0368	24.01.2013	NUMERO24.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0410	24.01.2013	NUMERO29.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0661	24.01.2013	NUMERO30.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130208-0423	24.01.2013	NUMERO33.)	bHCG
130125-L0394	25.01.2013	NUMERO101.)	Cmv Hiv 1 Chlamydiae
130125-0224	25.01.2013	NUMERO37.)	LH E2 Progesterone urgent
130125-0384	25.01.2013	NUMERO35.)	Petit hemogramme Ferritine TSH 25 OH VIT D3
130125-0736	25.01.2013	NUMERO38.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12

			<b>AMH (Hormone anti-mullerienne)</b> <b>B HCG</b> <b>HERPES ty2</b>
<b>130125-0800</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO36.)</b>	<b>Uricult :</b> <b>Identification et antibiogramme</b>
<b>130131-0132</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO102.)</b>	<b>Petit hemogramme</b> <b>Prolactinémie</b> <b>TSH</b> <b>FSH</b> <b>LH</b> <b>testostérone</b> <b>E2 estradiol</b> <b>DHEA-S</b> <b>VIT D</b> <b>VIT B12</b> <b>B HCG</b>
<b>130207-0192</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO103.)</b>	<b>b HCG</b> <b>urgent</b>
<b>130218-0255</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO104.)</b>	<b>b HCG</b>
<b>130218-0284</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO37.)</b>	<b>b HCG</b> <b>E2OL</b> <b>Urgent</b>
<b>130218-0534</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO105.)</b>	<b>Petit hemogramme</b> <b>Prolactinémie</b> <b>TSH</b> <b>T4</b> <b>testostérone</b> <b>DHEA-S</b> <b>VIT D</b> <b>VIT B12</b> <b>AMH (Hormone anti-mullerienne)</b>
<b>130218-L1339</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO60.)</b>	<b>B HCG</b> <b>urgent</b>
<b>130218-0592</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO28.)</b>	<b>LH</b> <b>E2</b> <b>progesterone</b>
<b>130218-0783</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO106.)</b>	<b>Frottis vaginal</b> <b>Recherche tous germes</b>
<b>130218-0785</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO48.)</b>	<b>Frottis vaginal</b> <b>Recherche tous germes</b>
<b>130227-8046</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO107.)</b>	<b>Petit hemogramme</b> <b>Prolactinémie</b> <b>TSH</b> <b>FSH</b> <b>LH</b> <b>testostérone</b> <b>E2 estradiol</b> <b>DHEA-S</b> <b>VIT D</b> <b>VIT B12</b> <b>AMH (Hormone anti-mullerienne)</b>

130220-0004	19.02.2013	NUMERO108.)	b HCG
130220-0414	19.02.2013	NUMERO43.)	Uroculture
130219-0218	19.02.2013	NUMERO109.)	Caryotype
130219-0227	19.02.2013	NUMERO110.)	Caryotype
130219-0414	19.02.2013	NUMERO111.)	Vit D Petit haemogramme Ionogramme Transaminasen
130219-0432	19.02.2013	NUMERO47.)	Vit D Petit haemogramme
130219-0581	19.02.2013	NUMERO42.)	Petit hemogramme CRP
130219-0658	19.02.2013	NUMERO42.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130219-0659	19.02.2013	NUMERO39.)	Frottis vaginal Recherches tous germes
130219-0880	19.02.2013	NUMERO50.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130301-0416	01.03.2013	NUMERO40.)	LH E2 Progesterone urgent
130301-0527	01.03.2013	NUMERO112.)	Petit hemogramme TSH SHBG Testosterone totale libre DHEA-S E2 PSA Chol tot HDL/LDL TG Transaminases 25 OH Vit D Progesterone GGT Creatinine Ac. Urique IG F1 Seleen Hb1 Ac Magnesium
130301-0547	01.03.2013	NUMERO55.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12

			AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130304-8025	01.03.2013	NUMERO62.)	Num. formule Fer Cytomegalovirus Farvovirus Varicellen Hepatisserologie
130325-0081	01.03.2013	NUMERO58.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130425-0052	25.04.2013	NUMERO113.)	Oestradiol HCG
130503-0306	03.05.2013	NUMERO114.)	LH E2 Progesterone urgent
130503-0678	03.05.2013	NUMERO115.)	Uricult : Identification et antibiogramme
130531-0086	31.05.2013	NUMERO116.)	b HCG urgent
130531-0139	31.05.2013	NUMERO117.)	Oestradiol HCG
130531-0151	31.05.2013	NUMERO118.)	LH E2 Progesterone
130628-0319	28.06.2013	NUMERO119.)	Vit D
130715-0338	15.07.2013	NUMERO120.)	Bhcg
130809-0039	05.08.2013	NUMERO121.)	Serologie hepatites, TPHA (syphilis), HIV, Chlamydiae, cmv
130829-0271	29.08.2013	NUMERO122.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine 25OHVIT TSH SULLIVAN

			<b>BOT</b> <i>Mentions manuscrites illisibles</i> <b>GPT</b> <b>GGT</b>
<b>130829-0293</b>	<b>29.08.2013</b>	<b>NUMERO77.)</b>	<b>LH</b> <b>Progesteron</b> <b>E2</b> <b>Urgent</b>
<b>130829-0452</b>	<b>29.08.2013</b>	<b>NUMERO123.)</b>	<b>LH</b> <b>E2</b> <b>Progesterone</b> <b>Urgent</b>
<b>130829-0465</b>	<b>29.08.2013</b>	<b>NUMERO124.)</b>	<b>Petit hemogramme</b> <b>Serologie toxoplasmose</b> <b>Ferritine</b>
<b>130829-0551</b>	<b>29.08.2013</b>	<b>NUMERO122.)</b>	<b>Frottis vaginal</b>
<b>130909-0425</b>	<b>06.09.2013</b>	<b>NUMERO78.)</b>	<b>Petit hemogramme</b> <b>Seologie toxoplasmose</b> <b>Ferritine</b> <b>Calcium</b> <b>Vit D</b> <b>Vit B12</b> <b>Acide folique</b>
<b>131011-0268</b>	<b>11.10.2013</b>	<b>NUMERO125.)</b>	<b>Bhcg</b> <b>E2ol</b> <b>Urgent</b>
<b>131011-0341</b>	<b>11.10.2013</b>	<b>NUMERO126.)</b>	<b>B HCG</b>
<b>131021-L0241</b>	<b>21.10.2013</b>	<b>NUMERO127.)</b>	<b>PROGESTERONE</b> <b>Oestradiol</b> <b>HCG</b>
<b>131021-0403</b>	<b>21.10.2013</b>	<b>NUMERO128.)</b>	<b>Petit hemogramme</b> <b>Blutgerinnung (Quick-Ptt)</b> <b>Elektrolyte</b>
<b>131022-0152</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO129.)</b>	<b>HP2WHO</b> <b>(hyperglycemie provoquée selon OMS)</b> <b>75 g/ 2 heures (3 valeurs)</b>
<b>131022-0444</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO130.)</b>	<b>petit hemogramme</b> <b>serologie toxoplasmose</b> <b>ferritine</b>
<b>131022-0551</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO114.)</b>	<b>HBV1C</b> <b>Serologies : THPA, rubeole, HIV,</b> <b>hepatite B, C, toxoplasmose, CMV</b> <b>Coombs</b> <b>Ferritine</b> <b>Petit hemogramme</b> <b>SGOT</b> <b>SGPT</b> <b>yGT</b> <b>25-OH-VIT D3</b> <b>TSH</b> <b>ft3</b>

			<b>FT4</b>
<b>131022-0581</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO77.)</b>	<b>NFS-plaquettes</b> <b>Bilan de Coagulation</b> <b>Fer, Ferritine, Folates, B12</b> <b>Bilan lipidique</b> <b>Bilan glucidique</b> <b>Bilan hépato-pancréatique</b> <b>25 OH Vit D3</b> <b>TSH, T3 Libre, T4 libre</b> <b>Ac. Anti-TPO</b> <b>Ac. Anti-thyroglobuline</b> <b>Urée, créatinine, débit de filtration glomerulaire</b> <b>Analyse urinaire</b> <b>Anti-DNA natif</b> <b>Ac Antiphospholipides</b> <b>Ac anticoagulant de type lupique</b> <b>Activité antitrombine, protéine C, protéine S</b> <b>Facteur VIII antigène, facteurs IX, XI, XII</b> <b>Sérologie des hépatites</b> <b>Sérologie des Herpes I et II</b> <b>Sérologie de CMV</b> <b>Sérologie de HIV</b> <b>Sérologie de VARICELLE</b> <b>Sérologie de Syphilis</b> <b>Sérologie de Toxo</b> <b>Sérologie de Rubéole</b> <b>Sérologie de Parvovirus</b> <b>1<sup>ère</sup> détermination du groupe sanguin + RAI</b>
<b>131022-0597</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO131.)</b>	<b>Frottis vaginal</b> <b>Dépistage streptocoques du groupe B, grossesse</b>
<b>131022-0611</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO130.)</b>	<b>Frottis vaginal</b> <b>Recherche tous germes</b>
<b>131022-0613</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO77.)</b>	<b>Frottis vaginal</b> <b>Recherche tous germes</b>
<b>131022-0623</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO132.)</b>	<b>petit hemogramme</b> <b>serologie toxoplasmose</b> <b>ferritine</b>
<b>131022-8099</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO126.)</b>	<b>B HCG</b>
<b>131022-8100</b>	<b>22.10.2013</b>	<b>NUMERO133.)</b>	<b>HBA1c</b> <b>Serologies : TPHA, rubeole, HIV, hepatitis B, C, toxoplasmose, CMV</b> <b>Coombs, ferritine</b> <b>Petit hemogramme</b> <b>SGOT</b> <b>SGPT yGT</b> <b>25-OH-VIT D3</b>

			TSH fT3 fT4
131023-0545	22.10.2013	NUMERO133.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0549	22.10.2013	NUMERO134.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0552	22.10.2013	NUMERO126.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131024-0659	24.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131025-0069	24.10.2013	NUMERO135.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131115-0353	15.11.2013	NUMERO117.)	LH E2 Progesterone
131118-0486	15.11.2013	NUMERO136.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131118-0488	15.11.2013	NUMERO136.)	Dépistage HIV
131125-0049	25.11.2013	NUMERO137.)	Insémination artificielle
131125-0370	25.11.2013	NUMERO138.)	Progestérone Oestradiol HCG
131125-0590	25.11.2013	NUMERO85.)	Dépistage HIV
131126-0710	26.11.2013	NUMERO139.)	Dépistage HIV
131202-0527	26.11.2013	NUMERO140.)	BHCG
131224-0074	24.12.2013	NUMERO141.)	Bhcg E2 Urgent

et d'avoir fait usage de ces faux en les remettant à ses patient(e)s, qui les ont remis à la Caisse Nationale de Santé aux fins de remboursement,

**5. en infraction à l'article 451 du Code de la Sécurité Sociale,**

*d'avoir frauduleusement amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie ;*

en l'espèce, d'avoir frauduleusement amené les institutions de sécurité sociale à fournir des prestations, ou d'autres avantages qui n'étaient pas dus ou n'étaient dus qu'en partie en émettant ou faisant émettre les mémoires d'honoraires et ordonnances médicales visées ci-avant sub 1.,

**6. en infraction aux articles 7 et 40 de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire,**

*c) pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, laissé des sages-femmes et/ou des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg pratiquer ou prendre part, même en sa présence, à*

*l'établissement d'un diagnostic ou au traitement d'affections pathologiques, réelles ou supposées ou à un accouchement, par actes personnels, consultations verbales ou écrites ou par tous autres procédés quels qu'ils soient, sans que ces sages-femmes et/ou médecins étrangers n'aient rempli les conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 19 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecins vétérinaire,*

- d) *pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, prêté son concours aux personnes visées ci-avant sous le point 3.a) à l'effet de les soustraire aux prescriptions de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire,*

en l'espèce,

- c) **pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, laissé des sages-femmes et/ou des médecins étrangers non encore autorisés à exercer la médecine au Luxembourg pratiquer ou prendre part, même en sa présence, à l'établissement d'un diagnostic ou au traitement d'affections pathologiques, réelles ou supposées ou à un accouchement, par actes personnels, consultations verbales ou écrites ou par tous autres procédés quels qu'ils soient, sans que ces sages-femmes et/ou médecins étrangers n'aient rempli les conditions prévues aux articles 1<sup>er</sup> et 2 de la loi modifiée du 19 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecins vétérinaire,**
- d) **pour avoir, muni du titre régulier de médecin spécialiste en gynécologie et obstétrique, prêté son concours aux personnes visées ci-avant sous le point 3.a) à l'effet de les soustraire aux prescriptions de la loi modifiée du 29.04.1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire :**

notamment en relation avec les actes suivants :

Référence	Date	Matricule	Prescription
130124-0368	24.01.2013	NUMERO24.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0410	24.01.2013	NUMERO29.)	LH E2 Progesterone urgent
130124-0661	24.01.2013	NUMERO30.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
130208-0423	24.01.2013	NUMERO33.)	bHCG
130125-L0394	25.01.2013	NUMERO101.)	Cmv Hiv 1 Chlamydiae
130125-0224	25.01.2013	NUMERO37.)	LH

			<b>E2 Progesterone urgent</b>
<b>130125-0384</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO35.)</b>	<b>Petit hemogramme Ferritine TSH 25 OH VIT D3</b>
<b>130125-0736</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO38.)</b>	<b>Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne) B HCG HERPES ty2</b>
<b>130125-0800</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO36.)</b>	<b>Uricult : Identification et antibiogramme</b>
<b>130131-0132</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO102.)</b>	<b>Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 B HCG</b>
<b>130207-0192</b>	<b>25.01.2013</b>	<b>NUMERO103.)</b>	<b>b HCG urgent</b>
<b>130218-0255</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO104.)</b>	<b>b HCG</b>
<b>130218-0284</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO37.)</b>	<b>b HCG E2OL Urgent</b>
<b>130218-0534</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO105.)</b>	<b>Petit hemogramme Prolactinémie TSH T4 testostérone DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)</b>
<b>130218-L1339</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO60.)</b>	<b>B HCG urgent</b>
<b>130218-0592</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO28.)</b>	<b>LH</b>

			<b>E2 progesterone</b>
<b>130218-0783</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO106.)</b>	<b>Frottis vaginal Recherche tous germes</b>
<b>130218-0785</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO48.)</b>	<b>Frottis vaginal Recherche tous germes</b>
<b>130227-8046</b>	<b>18.02.2013</b>	<b>NUMERO107.)</b>	<b>Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH testostérone E2 estradiol DHEA-S VIT D VIT B12 AMH (Hormone anti-mullerienne)</b>
<b>130220-0004</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO108.)</b>	<b>b HCG</b>
<b>130220-0414</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO43.)</b>	<b>Uroculture</b>
<b>130219-0218</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO109.)</b>	<b>Caryotype</b>
<b>130219-0227</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO110.)</b>	<b>Caryotype</b>
<b>130219-0414</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO111.)</b>	<b>Vit D Petit haemogramme Ionogramme Transaminasen</b>
<b>130219-0432</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO47.)</b>	<b>Vit D Petit haemogramme</b>
<b>130219-0581</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO42.)</b>	<b>Petit hemogramme CRP</b>
<b>130219-0658</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO42.)</b>	<b>Frottis vaginal Recherche tous germes</b>
<b>130219-0659</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO39.)</b>	<b>Frottis vaginal Recherches tous germes</b>
<b>130219-0880</b>	<b>19.02.2013</b>	<b>NUMERO50.)</b>	<b>Frottis vaginal Recherche tous germes</b>
<b>130301-0416</b>	<b>01.03.2013</b>	<b>NUMERO40.)</b>	<b>LH E2 Progesterone urgent</b>
<b>130301-0527</b>	<b>01.03.2013</b>	<b>NUMERO112.)</b>	<b>Petit hemogramme TSH SHBG Testosterone totale libre DHEA-S E2 PSA Chol tot HDL/LDL TG Transaminases 25 OH Vit D Progesterone</b>

			GGT Creatinine Ac. Urique IG F1 Seleen Hb1 Ac Magnesium
130301-0547	01.03.2013	NUMERO55.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130304-8025	01.03.2013	NUMERO62.)	Num. formule Fer Cytomegalovirus Farvovirus Varicellen Hepatisserologie
130325-0081	01.03.2013	NUMERO58.)	Petit hemogramme Prolactinémie TSH FSH LH Testostérone E2 estradiol DHEA-S Vit D VIT B12 AMH (hormone anti-mullerienne) B HCG Serologie rubeole, toxoplasmose, hepatites, HIV, TPHA, Chlamydiae, CMV
130425-0052	25.04.2013	NUMERO113.)	Oestradiol HCG
130503-0306	03.05.2013	NUMERO114.)	LH E2 Progesterone urgent
130503-0678	03.05.2013	NUMERO115.)	Uricult : Identification et antibiogramme

130531-0086	31.05.2013	NUMERO116.)	b HCG urgent
130531-0139	31.05.2013	NUMERO117.)	Oestradiol HCG
130531-0151	31.05.2013	NUMERO118.)	LH E2 Progesterone
130628-0319	28.06.2013	NUMERO119.)	Vit D
130715-0338	15.07.2013	NUMERO120.)	Bhcg
130809-0039	05.08.2013	NUMERO121.)	Serologie hepatites, TPHA (syphilis), HIV, Chlamydiae, cmv
130829-0271	29.08.2013	NUMERO122.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine 25OHVIT TSH SULLIVAN BOT <i>Mentions manuscrites illisibles</i> GPT GGT
130829-0293	29.08.2013	NUMERO77.)	LH Progesteron E2 Urgent
130829-0452	29.08.2013	NUMERO123.)	LH E2 Progesterone Urgent
130829-0465	29.08.2013	NUMERO124.)	Petit hemogramme Serologie toxoplasmose Ferritine
130829-0551	29.08.2013	NUMERO122.)	Frottis vaginal
130909-0425	06.09.2013	NUMERO78.)	Petit hemogramme Seologie toxoplasmose Ferritine Calcium Vit D Vit B12 Acide folique
131011-0268	11.10.2013	NUMERO125.)	Bhcg E2ol Urgent
131011-0341	11.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131021-L0241	21.10.2013	NUMERO127.)	PROGESTERONE Oestradiol HCG
131021-0403	21.10.2013	NUMERO128.)	Petit hemogramme Blutgerinnung (Quick-Ptt) Elektrolyte
131022-0152	22.10.2013	NUMERO129.)	HP2WHO

			(hyperglycémie provoquée selon OMS) 75 g/ 2 heures (3 valeurs)
131022-0444	22.10.2013	NUMERO130.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-0551	22.10.2013	NUMERO114.)	HBV1C Serologies : THPA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs Ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3 fT4
131022-0581	22.10.2013	NUMERO77.)	NFS-plaquettes Bilan de Coagulation Fer, Ferritine, Folates, B12 Bilan lipidique Bilan glucidique Bilan hépato-pancréatique 25 OH Vit D3 TSH, T3 Libre, T4 libre Ac. Anti-TPO Ac. Anti-thyroglobuline Urée, créatinine, débit de filtration glomérulaire Analyse urinaire Anti-DNA natif Ac Antiphospholipides Ac anticoagulant de type lupique Activité antitrombine, protéine C, protéine S Facteur VIII antigène, facteurs IX, XI, XII Sérologie des hépatites Sérologie des Herpes I et II Sérologie de CMV Sérologie de HIV Sérologie de VARICELLE Sérologie de Syphilis Sérologie de Toxo Sérologie de Rubéole Sérologie de Parvovirus 1 <sup>ère</sup> détermination du groupe sanguin + RAI
131022-0597	22.10.2013	NUMERO131.)	Frottis vaginal

			Dépistage streptocoques du groupe B, grossesse
131022-0611	22.10.2013	NUMERO130.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131022-0613	22.10.2013	NUMERO77.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131022-0623	22.10.2013	NUMERO132.)	petit hemogramme serologie toxoplasmose ferritine
131022-8099	22.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131022-8100	22.10.2013	NUMERO133.)	HBA1c Serologies : TPHA, rubeole, HIV, hepatite B, C, toxoplasmose, CMV Coombs, ferritine Petit hemogramme SGOT SGPT yGT 25-OH-VIT D3 TSH fT3 fT4
131023-0545	22.10.2013	NUMERO133.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0549	22.10.2013	NUMERO134.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131023-0552	22.10.2013	NUMERO126.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131024-0659	24.10.2013	NUMERO126.)	B HCG
131025-0069	24.10.2013	NUMERO135.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131115-0353	15.11.2013	NUMERO117.)	LH E2 Progesterone
131118-0486	15.11.2013	NUMERO136.)	Frottis vaginal Recherche tous germes
131118-0488	15.11.2013	NUMERO136.)	Dépistage HIV
131125-0049	25.11.2013	NUMERO137.)	Insémination artificielle
131125-0370	25.11.2013	NUMERO138.)	Progestérone Oestradiol HCG
131125-0590	25.11.2013	NUMERO85.)	Dépistage HIV
131126-0710	26.11.2013	NUMERO139.)	Dépistage HIV
131202-0527	26.11.2013	NUMERO140.)	BHCG
131224-0074	24.12.2013	NUMERO141.)	Bhcg E2 Urgent

Les règles du concours appliquées dans l'accord ainsi que les peines retenues dans l'accord sont légales et adéquates.

Il y a dès lors lieu de condamner le Dr PERSONNE1.) conformément à l'accord.

### Au Civil :

A l'audience publique du 25 février 2022, Madame PERSONNE3.), s'est présentée comme personne informée par le Procureur d'État en application de l'article 570 du Code de procédure pénale et se constitua partie civile pour et au nom du Collège médical de Luxembourg, préqualifié, demandeur au civil contre le défendeur au civil le Dr PERSONNE1.).

Il y a lieu de lui en donner acte.

Etant donné que cette demande indemnitaire fut contestée par le mandataire du Dr PERSONNE1.), qu'elle ne fait pas partie de l'accord intervenu, il y a lieu, en application des articles 574 et 575(2) du Code de procédure pénale, d'ordonner le renvoi de la demande civile devant une chambre civile du Tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

### **PAR CES MOTIFS :**

le Tribunal d'arrondissement de Luxembourg, treizième chambre, siégeant en matière correctionnelle, statuant **contradictoirement**, le mandataire représentant le Dr PERSONNE1.), le mandataire de la partie civile ainsi que le représentant du Ministère Public entendus en leurs conclusions,

### Au Pénal :

**c o n d a m n e** le Dr PERSONNE1.) du chef des infractions retenues à sa charge, qui se trouvent en concours réel, et en application de l'article 20 du Code pénal, à une amende de **TRENTE MILLE (30.000.-) euros** ainsi qu'aux frais de sa mise en jugement, ces frais liquidés à 373,60 euros,

**f i x e** la durée de la contrainte par corps en cas de non-paiement de l'amende à **TROIS CENTS (300) jours**.

### Au Civil :

**d o n n e a c t e** au Collège médical de Luxembourg, préqualifié, de sa demande indemnitaire,

**r e n v o i e** la demande indemnitaire du Collège médical de Luxembourg, préqualifié, devant une chambre civile en application de l'article 574 du Code de procédure pénale,

**r é s e r v e** les frais de cette demande.

Par application des articles 14, 16, 20, 27, 28, 29, 30, 34, 60, 61, 65, 66, 77, 78, 196, 197 et 214 du Code pénal, de l'article 451 du Code de la sécurité sociale, des articles 7 et 40 de la loi modifiée du 29 avril 1983 concernant l'exercice des professions de médecin, de médecin-dentiste et de médecin-vétérinaire, et des articles 563 à 578 du Code de procédure pénale.

Ainsi fait et jugé par Sylvie CONTER, Vice-Président, Jessica JUNG, Premier Juge, et Lynn STELMES, Premier Juge, et prononcé en audience publique au Tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg, Cité Judiciaire, Plateau du Saint Esprit, en présence de Bob ERPELDING, Attaché de Justice et de la greffière, qui, à l'exception du représentant du Ministère Public, ont signé le présent jugement.